



Sárospatak Város Önkormányzata

Képviselő-testülete

3950 Sárospatak, Kossuth u. 44.

Tel.: 47/513-250 Fax: 47/311-404

E-mail: sarospatak@sarospatak.hu



12.855-2/2010.

J e g y z ő k ö n y v

Készült: Sárospatak Város Képviselő-testülete 2010. szeptember 24-én tartott ülésén.

Jelen vannak: Dr. Hörcsik Richárd polgármester
Aros János alpolgármester
Darmos István
Egyed Attila
Erdős Tamás
Feró István Ferenc
Hajdu Imre
Hutkainé Novák Márta
Krai Csaba
Ladomérszky László István
Lendák Lajos Zoltán
Oláh József Csaba
Saláta László Mihály
Sikora Attila
Stumpf Attila
Szabó András
Zérczi László képviselők

Dr. Szabó Rita aljegyző

Meghívottak: Pingor Zsolt a Bodrogmenti Sporthorgász Egyesület elnöke, Kun László az Észak-Magyarországi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság Szakasztechnológus vezetője, Oros István a PATAQUA Kft. ügyvezetője, Benkő Zoltánné a PATAQUA Kft. gazdasági vezetője, Gulybán László a Sárospataki Községhivatal Nonprofit Kft. ügyvezetője, Siska Tamás a SIDINFO Kft. ügyvezetője, Andaházy Péter a Patakhó Kft. ügyvezetője, Mihók Tímea belső ellenőr, Papp Imréné a Gondozási Központ vezetője, Molnár Marianna a Családsegítő és Pedagógiai Szakszolgálat vezetője, Wachter Balázs a VitalPro Kft. ügyvezetője, Dankóné Gál Terézia a Jegyző Iroda vezetője, Rák Józsefné az Igazgatási Iroda vezetője, Poncsák Ferenc a Gazdálkodási Iroda vezetője, Orosz László a Műszaki és Kommunális

Iroda vezetője, György Zoltán csoportvezető, Cziráki Zsolt vezető tanácsos, Vighné Fehérvári Zsuzsanna ifjúsági- és sportügyintéző

Megjegyzés: Stumpf Gábor József betegség miatt igazoltan van távol. Hajdu Imre és Lendák Lajos Zoltán a 2. napirendi pont tárgyalása közben érkezett.

Az ülésről felvételt készít a Zemplén Televízió Kht.

Napirend előtt:

Dr. Hörcsik Richárd: Köszönti a Képviselő-testület tagjait, a meghívott vendégeket, a Polgármesteri Hivatal munkatársait és a Zemplén Televízió nézőit, a 2006-2010. évi ciklus utolsó képviselő-testületi ülését megnyitja. A jelenléti ív alapján megállapítja, hogy a Képviselő-testület ülése 15 fővel határozatképes. Javasolja, hogy a meghívóban szereplő napirendi pontokat tárgyalják. Kérdezi, hogy a napirendi pontok tárgyalására vonatkozóan van-e egyéb javaslat.

Aros János: Egyéb ügyek között javasol megtárgyalni olyan aktuális napirendi pontokat, amellyel nem tudnak várni a következő testületi ülésig.

Ilyen két nyertes pályázat elszámolása, az egyik a Dobó Ferenc utcai járdaburkolat felújítása (TEKI), a másik a Kolozsvári utca burkolatfelújítása (TEUT) elnevezésű pályázat által folyósított támogatás fel nem használt részéről való lemondás. Javasolja továbbá az árvízkarosultaknak összegyűjtött adományok elosztásáról szóló határozat módosítására vonatkozó határozati javaslat megtárgyalását. Itt arról van szó, hogy azóta újabb adomány érkezett, nevezetesen a Sárospatak-Debrecen mérkőzésből befolyt újabb 200 eFt-tal emelnék meg a korábbi keretösszeget.

A bizottsági üléseken elhangzottaknak megfelelően javasol egy tájékoztatót a gazdasági társaságok 2010. évi első 8 hónapi gazdálkodásáról, illetve a Polgármesteri Hivatal ez ideig tartó gazdálkodásáról, megtakarítási lehetőségekről. Javasolja továbbá a nyilvános WC beázás megszüntetésére, csapadékvíz elvezetésére érkezett árajánlatra vonatkozóan a Képviselő-testület döntését.

Szintén javasolja a meghívóban szereplő behajthatatlan követelés kivezetéséről szóló előterjesztés tájékoztatóként történő kezelését, hiszen felülvizsgálva az ebben található számokat, jó néhány olyan adat található még benne, amelyről véleménye szerint az önkormányzatnak nem lenne szabad lemondania, mindent meg kellene tenni annak érdekében, hogy ezek az összegek behajtásra kerüljenek.

A napirendi pontok sorrendjében is változtatást javasol. A meghívott vendégek jelzése alapján kéri, hogy a Bodrog Keleti-holtág hasznosítására kötendő haszonbérleti szerződésről, valamint a szerződéshez kapcsolódó üzemelési szabályzatról szóló napirendi ponttal kezdjenek, majd hallgassák meg a gazdasági társaságok tájékoztatóját. Ezt követően az ár- és belvízvédelemmel kapcsolatos tervezési és fenntartási feladatokról szóló előterjesztés megtárgyalását javasolja, mivel elképzelhető, hogy ebben olyan döntés születik, amely még módosíthatja a 2010. évi költségvetési előirányzatok módosítására vonatkozó előterjesztést, amit ezt követően javasol megtárgyalni.

Szabó András: Nyílt ülés egyéb ügyek között szeretne egy kérelmet tolmácsolni.

Feró István Ferenc: Egyéb ügyek között egy értékelést szeretne ismertetni.

Ladomérszky László István: Nyílt ülés egyéb ügyek között szeretne a fürdő garanciális javításaival kapcsolatban szólni.

Hutkainé Novák Márta: Egyéb ügyek között egy kérést szeretne megfogalmazni.

Sikora Attila: Egyéb ügyek között egy meghívást szeretne tolmácsolni.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását a napirendi pontok kiegészítésére vonatkozóan.

Jelenlévő képviselők száma: 15 fő.

A Képviselő-testület a napirendi pontokra vonatkozó kiegészítő javaslatokat 15 igen szavazattal – egyhangúlag – elfogadta.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását a már elfogadott kiegészítésekkel együtt a napirendi pontok elfogadásáról

Jelenlévő képviselők száma: 15 fő.

A Képviselő-testület – fenti szavazásra is figyelemmel – az alábbi napirendi pontok tárgyalását 15 igen szavazattal – egyhangúlag – elfogadta.

Napirend előtt:

Tájékoztató a két ülés között tett fontosabb intézkedésekről és eseményekről

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Ügyrendi és Jogi Bizottság

N a p i r e n d :

- 1. Előterjesztés a Bodrog Keleti-holtág hasznosítására kötendő haszonbérleti szerződésről, valamint a szerződéshez kapcsolódó üzemelési szabályzatról**

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság, Pénzügyi Bizottság

- 2. Tájékoztató a gazdasági társaságok 2010. évi 1-8. hónapi gazdálkodásáról, a Polgármesteri Hivatal 2010. évi gazdálkodásának megtakarítási lehetőségeiről**

Előterjesztő: Aros János alpolgármester

- 3. Előterjesztés az ár- és belvízvédellemmel kapcsolatos tervezési és fenntartási feladatokról**

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság, Pénzügyi Bizottság

4. **Előterjesztés a 2010. évi költségvetési előirányzatok módosítására**
Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester
Véleményezi: valamennyi bizottság
5. **Beszámoló a Sárospataki Többcélú Kistérségi Társulás Társulási Tanácsában 2010. I. félévében végzett tevékenységről**
Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester
6. **Előterjesztés a 2011. évre vonatkozó belső ellenőrzési terv elfogadására**
Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester
Véleményezi: Pénzügyi Bizottság
7. **Előterjesztés a személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmények szakmai munkájának értékelésére**
Előterjesztő: Papp Imréné a Gondozási Központ vezetője
Molnár Marianna a Családsegítő és Pedagógiai Szakszolgálat vezetője
Véleményezi: Egészségügyi és Szociális Bizottság
8. **Előterjesztés integrált városfejlesztési stratégia jóváhagyásáról és döntés városrehabilitációs pályázat benyújtásáról**
Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester
Véleményezi: valamennyi bizottság
9. **Előterjesztés a Csepel-tó hasznosítására vonatkozó haszonbérleti szerződésről**
Előterjesztő: Aros János alpolgármester
Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság, Pénzügyi Bizottság
10. **Előterjesztés a sárospataki 8. hrsz-ú ingatlan északkeleti részén található, a Szent József utcával határos nyúlványterületnek a Görög Katolikus Egyházközség által történő visszaigénylésére**
Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester
Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság, Pénzügyi Bizottság
11. **Előterjesztés a SIDINFO Nonprofit Kft. támogatási kéréséről**
Előterjesztő: Aros János alpolgármester
Véleményezi: Pénzügyi Bizottság
12. **Előterjesztés az önkormányzat külkapcsolatainak alakulásáról**
Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester
Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság, Kulturális Bizottság
13. **Előterjesztés behajthatatlan követelés kivezetéséről**
Előterjesztő: Aros János alpolgármester
Véleményezi: Pénzügyi Bizottság

14. Egyéb ügyek

- **Előterjesztés a „Dobó Ferenc utcai járdaburkolat felújítása” elnevezésű TEKI pályázat Észak-Magyarországi Fejlesztési Tanács által folyósított támogatás fel nem használt részéről**
Előterjesztő: Aros János alpolgármester
Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság, Pénzügyi Bizottság
- **Előterjesztés – lemondás a „Kolozsvári utca burkolatfelújítása” elnevezésű TEUT pályázat Észak-Magyarországi Fejlesztési Tanács által folyósított támogatás fel nem használt részéről**
Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester
Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság
- **Előterjesztés az árvízkárosultaknak összegyűjtött adományok elosztásáról szóló határozat módosítására**
Előterjesztő: Aros János alpolgármester
- **Előterjesztés a Rákóczi úti nyilvános WC beázásának megszüntetésére, csapadékvíz elvezetésére**
Előterjesztő: Aros János alpolgármester
- **Szabó András képviselő felvetése a Gárdonyi utcai lakók megkeresésével kapcsolatban**
- **Feró István Ferenc képviselő köszönete**
- **Ladomérszky László István képviselő fürdő garanciális javításaival kapcsolatos felvetése**
- **Hutkainé Novák Márta képviselő asszony felvetése a Szalontai utcai lakók kéréséről**
- **Sikora Attila képviselő meghívása a „Lakótelep” napra**
- **Aros János alpolgármester meghívása**
- **Dr. Hörcsik Richárd polgármester köszönete**

Napirend előtt:

- **Tájékoztató a két ülés között tett fontosabb intézkedésekről és eseményekről**
Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Dr. Hörcsik Richárd: Tájékoztatja a Képviselő-testület tagjait a két ülés között tett fontosabb intézkedésekről és eseményekről, mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

A Képviselő-testület a tájékoztatót tudomásul vette.

- **Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról**
Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester
Véleményezi: Ügyrendi és Jogi Bizottság

Saláta László Mihály: Tájékoztatja a Képviselő-testület tagjait, hogy a ciklus lezárásával valamennyi határozat végrehajtását áttekintette a bizottság. Örömet fejez ki a tekintetben, hogy tulajdonképpen három határozat kivételével valamennyi határozat végrehajtásra is került. Ennek a három határozatnak az időpont módosítása kitolódik, amelynek elsősorban az az oka, hogy azok a pályázatok, amelyekre ezek épülnek, még nem kerültek kiírásra. Így

például a turisztikai fejlesztés kérdése, a wellnessel kapcsolatosan új pályázat kiírását tervezik, illetve a Zempléni Vízmű Kft-nek adott kölcsönhöz a vis maior pályázatot el kell nyerni. A pályázatok elnyerése esetén gyakorlatilag ezek végrehajtása is folyamatos lehet. Az Ügyrendi és Jogi Bizottság a beszámoló elfogadását javasolja a Képviselő-testületnek.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását a beszámoló elfogadásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 14 fő – Lodomérszky László István a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 14 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

12.855-2/258/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról

A Képviselő-testület a

- 8013/91/2010. (IV. 07.) KT számú
- 8013/92/2010. (IV. 07.) KT számú
- 8013-2/95/2010. (IV. 13.) KT számú
- 8013-2/96/2010. (IV. 13.) KT számú
- 8013-4/97/2010. (IV. 27.) KT számú
- 8013-3/99/2010. (IV. 30.) KT számú
- 8013-3/105/2010. (IV. 30.) KT számú
- 8013-3/106/2010. (IV. 30.) KT számú
- 8013-3/111/2010. (IV. 30.) KT számú
- 8013-3/113/2010. (IV. 30.) KT számú
- 9300-3/121/2010. (V. 28.) KT számú
- 9300-3/130/2010. (V. 28.) KT számú
- 9300-3/132/2010. (V. 28.) KT számú
- 9300-3/133/2010. (V. 28.) KT számú
- 9300-3/141/2010. (V. 28.) KT számú
- 9300-3/142/2010. (V. 28.) KT számú
- 9300-3/145/2010. (V. 28.) KT számú
- 9500/156/2010. (V. 28.) KT számú
- 11.200-2/158/2010. (VI. 22.) KT számú
- 11.200-2/159/2010. (VI. 22.) KT számú
- 11.200/162/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.200/163/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.200/165/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.200/170/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.200/173/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.200/175/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.200/176/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.200/180/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.200/181/2010. (VI. 25.) KT számú

- 11.200/182/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.200/183/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.200/184/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.200/185/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.200/194/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.201/195/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.201/196/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.201/197/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.201/198/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.201/199/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.201/200/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.201/201/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.201/202/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.201/203/2010. (VI. 25.) KT számú
- 11.803/207/2010. (VII. 14.) KT számú
- 11.803/209/2010. (VII. 14.) KT számú
- 11.803-2/210/2010. (VII. 21.) KT számú
- 11.803-2/211/2010. (VII. 21.) KT számú
- 11.803-3/212/2010. (VII. 22.) KT számú
- 11.803-4/214/2010. (VII. 28.) KT számú
- 12.320/215/2010. (VIII. 05.) KT számú
- 12.320/216/2010. (VIII. 05.) KT számú
- 12.320-2/222/2010. (VIII. 18.) KT számú
- 12.320-2/223/2010. (VIII. 18.) KT számú
- 12.799/225/2010. (VIII. 18.) KT számú

lejárt határidejű határozatok továbbá a 11.200/172/2010. (VI. 25.) KT számú határozat I. és II. pontja végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadja.

A feladatok végrehajtását az alábbi határozatok vonatkozásában folytatni kell, melyek végrehajtási határideje a következők szerint módosul:

- 7350/72/2010. (III. 26.) KT számú, 11.200/160/2010. (VI. 25.) KT számú és a 11.803/206/2010. (VII. 14.) KT számú határozatok vonatkozásában 2011. március 31.
- 9300-3/150/2010. (V. 28.) KT számú határozat vonatkozásában 2010. december 31.
- 11.200/172/2010. (VI. 25.) KT számú határozat III. pontja vonatkozásában 2010. december 31.

1. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Előterjesztés a Bodrog Keleti-holtág hasznosítására kötendő haszonbérleti szerződésről, valamint a szerződéshez kapcsolódó üzemelési szabályzatról

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság, Pénzügyi Bizottság

Dr. Hörcsik Richárd: Köszönti Pingor Zsoltot és Kun Lászlót. Kérdezi, hogy az előterjesztéssel kapcsolatban van-e szóbeli kiegészítésük. Röviden ismerteti az előterjesztésben foglaltakat.

Pingor Zsolt: Köszönti a Képviselő-testület tagjait. A Bodrogmenti Sporthorgász Egyesület 500 taggal működik. Annak idején, amikor közel 60 évvel ezelőtt létrejött, akkor három vízterület volt, ami az egyesületet érintette. Az egyik a Bodrog, a másik Csepel-tó, a harmadik pedig a Berek, amelyről most a haszonbérleti szerződésben szó van. Sajnos folyamatosan, a törvényi változásoknak megfelelően az egyesület először elvesztette a haszonbérleti lehetőségét a Bodrogról, majd innentől kezdve folyamatos csapások érték. Az egyik ilyen volt, amikor az előző ciklusban a Berek holtágon elég nagy terület lett elvéve a horgászoktól, ami azt jelentette, hogy a telkek kimérése miatt nagyon sok horgász kiszorult. Azért próbálták még ebben a képviselő-testületi ciklusban a haszonbérleti szerződés újra megkötését kezdeményezni, mert a horgászok között sok anomália és ellentmondás keletkezett. Többen tudni vélték, hogy ezek a vízterületek magánkézbe kerülhetnek, vannak olyan magánszemélyek, akik ezt meg akarják vásárolni.

Szeptember 12-én járt le ennek a haszonbérleti szerződésnek a határideje, és azért kérték polgármester úrtól, hogy kerüljön be a mai ülésre, hogy ezeket az ellentmondásokat még ebben a ciklusban el tudják oszlatni. Úgy gondolja, hogy ez a szerződés 600 sárospataki és Sárospatak környéki horgásznak a hobbiját, a szórakozását szolgálja. Ezúton is szeretné megköszönni, hogy a mai napon ezt a témát tárgyalni tudják.

Erdős Tamás: A Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság az előterjesztést megtárgyalta, melyet egyhangú szavazással elfogadásra javasol a Képviselő-testületnek.

Feró István Ferenc: A Pénzügyi Bizottság az előterjesztést megtárgyalta, melyet szintén egyhangú szavazással elfogadásra javasol a Képviselő-testületnek.

Darmos István: Támogatja az előterjesztést. Többször felmerült már, hogy a Berekben egy rendezett, ülőbútorokkal, szalonnasütővel ellátott terület kerüljön kialakításra, amely egyrészt a horgászok, másrészt a kirándulók céljait szolgálná. Ez az elmúlt testületi ülésen is szóba került, hogy ebben többen partnerek lennének. Azt szeretné kérni az egyesülettől is, hogy legyen partner ebben, úgy gondolja, hogy ennek nincs akadálya, hiszen közös a cél.

Zérczi László: Megköszöni az egyesületnek és elnök úrnak az elmúlt években végzett szakszerű, tervezett, és minden területen előremutató munkáját. Az anyagban szerepel egy bekezdés a tulajdonos és a kezelő feladatai között, nevezetesen a holtág medrének feliszapolódása esetén műszaki beavatkozások megtervezése, végrehajtása. Kérdése, hogy mikor volt utoljára ilyen jellegű tisztítás, mert a horgászokkal történt beszélgetés során úgy tűnt, hogy elég régen. Úgy látják, hogy szükség lenne már egy ilyen takarításra, tisztításra, kotrásra, ezért kérdezi, hogy szükségesnek tartja-e ezt az egyesület, illetve a tulajdonos.

György Zoltán: Darmos István képviselő úr az elmúlt ülésen is felvetette a problémát. Egy dolgot szeretne kérni, hogy a Környezetvédelmi, Természetvédelmi Felügyelőséggel, illetve a Bükk Nemzeti Parkkal mindenképpen konzultálni kell, mielőtt ülőbútorok kihelyezésére sor kerülne, hiszen NATURA-2000-es területről van szó, tehát bizonyos előírásokkal ők is élnek, illetve élhetnek.

Zérczi László képviselő felvetésére elmondja, hogy 20-25 éve volt egy kotrás, ez főleg a Viola utcai torkolati részt érintette, még mielőtt önkormányzati tulajdonba került volna ez a vízfelület. Két tulajdonosa van, a Magyar Állam és az önkormányzat, kezelője pedig az

ÉKÖVIZIG jelenlévő képviselője. A kotrás az önkormányzat feladata lesz. 2007-ben volt egy vízügyi felügyelet, amikor erre már felhívták a figyelmet jegyzőkönyvileg is. Az egyesület akkori elnöke lépéseket tett a tervezés irányába, ez sajnos nem zárult eredménnyel, mert olyan természetvédelmi előírások voltak, ezért a tervezők feladták a további egyeztetési lehetőségeket. Véleménye szerint ezt csak pályázati pénzből, állami segítséggel tudják megvalósítani, de előbb-utóbb szükség lesz rá.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását az előterjesztésről.

Jelenlévő képviselők száma: 15 fő.

A Képviselő-testület 15 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

12.855-2/259/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

**a Bodrog Keleti-holtág hasznosítására kötendő haszonbérleti szerződésről,
valamint a szerződéshez kapcsolódó üzemelési szabályzatról**

A Képviselő-testület a Bodrog Keleti-holtág hasznosítására kötendő haszonbérleti szerződésről, valamint a szerződéshez kapcsolódó üzemelési szabályzatról szóló előterjesztés megtárgyalását követően a következők szerint határozott:

A Bodrog Keleti-holtág hasznosítására vonatkozó haszonbérleti szerződést elfogadja, aláírására Polgármester urat hatalmazza fel.

Az üzemelési szabályzatot azzal a feltétellel hagyja jóvá, hogy a még hiányzó dokumentumokat (vízjogi üzemeltetési engedély, vízhasználati szerződés) azok aláírását követően csatolni kell.

Az üzemeltetési szabályzat aláírására a Polgármester urat felhatalmazza.

Felelős: polgármester

Határidő: 2010. szeptember 30.

2. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Tájékoztató a gazdasági társaságok 2010. évi 1-8 hónapi gazdálkodásáról, valamint a Polgármesteri Hivatal 2010. évi gazdálkodásának megtakarítási lehetőségeiről

Előterjesztő: Aros János alpolgármester

Dr. Hörcsik Richárd: A napirendi pont előterjesztője Aros János alpolgármester, akinek megadja a szót.

Aros János: Szóbeli kiegészítése helyett az lenne a célszerű, ha a gazdasági társaságok ügyvezetőinek megadnák a szót.

Oros István: A fürdő zökkenőmentesen végezte az üzemelést, említésre méltó különleges eseményekre nem került sor. A vizsgálatok során minden hatóság bírság és kifogás nélkül távozott a kft-től. Elsőként kiemelné, hogy az üzemelés megfelelő, tehát mint gazdasági társaság az elindított úton zökkenőmentesen haladt. Táblázatot csatolt a tájékoztatóhoz, melyben összehasonlította az előző évek teljesítményeit. A 2008-as évet a 2009. évvel vegyesen lehet összevetni, de erre mégis kísérletet tettek a kollégáival. Itt ragadja meg az alkalmat arra, hogy az ő megbízása előtt kiírt gazdasági vezetői pályázatra úgy döntött, hogy Benkő Zoltánné lesz alkalmas. Kéri, hogy pár mondatban mutakozzon be azok számára, akik esetleg nem ismernék.

Benkő Zoltánné: Mindenkit szeretettel köszönt. Sárospatakon született és azóta is itt él. Végzettségét tekintve mérlegképes könyvelő és adótanácsadó végzettséggel rendelkezik. Sárospataki cégeknél dolgozott ez ideig (ÉPSZER Zrt., TÖVÁLL, majd a Rubikon Kft.). Jelenleg – a pályázatra jelentkezve – augusztus 16-tól a PATAQUA Kft-nél dolgozik. Reméli, hogy elégedettek lesznek a munkájával.

Hutkainé Novák Márta: Az elkészült anyag segít a tisztán látásban. Lehet, hogy nem pontosan tanulmányozta át az anyagot, ezért merül fel benne a kérdés. Az első táblázat arról szól, hogy bevétel-kiadás. Kérdése, hogy ebben a kiadásban szerepel-e, és ha nem, akkor milyen nagyságrendű a tervezési díj és a pályázati költségek? A nagyságrendet tekintve nem szerepelhet az első táblázatban, ahol a 77 millió forint nyereséget prognosztizál a táblázat, a későbbiekben pedig írja, hogy nagyobb kiadás volt a MAKONA Kft-nek kifizetett tervezési díj.

Oros István: Két hibát követett el, ezért elnézést kér. Kiegészítésként elmondja, hogy az alszámlán ez az összeg még nem a teljes összeg, ebből még hiányzik egy összeg, itt talán egy sor kimaradhatott, pedig az nagy összeg, mégpedig 14 millió forint, amely szintén alszámlán van elkülönítve, ehhez nem nyúltak. A MAKONA Kft-nek valóban ki lett fizetve az ő általa elvégzett munka után járó szerződéses díj, de ez nem szerepel ebben, mert az külön számláról táplálkozott, tehát az a beruházás számára volt elkülönítve.

Hutkainé Novák Márta: Kérdése, hogy mennyibe kerültek a wellness szálloda eddigi kiadásai, mivel ez is csökkenti a lehetőségeket, tehát milyen nagyságrendről van szó?

Erdős Tamás: Emlékei szerint az engedélyes és kiviteli tervdokumentáció összességében 40 millió forint szerződött összegbe került. Miután a teljesítés kapcsán nem számoltak el, illetve a késedelem kapcsán, illetve a dokumentáció kapcsán mintegy 2,7 millió forintot a késedelmes teljesítés miatt. Ezt a tervező is elfogadta, 2,6-2,7 millió forinttal kevesebb összeget fizettek ki, hiszen az elfogadott időszaknak a késedelmi kötbérét érvényesítették a végelszámolásnál.

Hutkainé Novák Márta: Úgy gondolja, hogy a sikerdíj is része ennek a kifizetésnek, ami a projekttel kapcsolatos.

Erdős Tamás: Igen, nyilvánvalóan – nem emlékszik, hogy az 2009. vagy 2010. évi tétel – volt a pályázattal kapcsolatos sikerdíjnak is egy költsége, amelyet az önkormányzat adott át a PATAQUA Kft-nek, és a PATAQUA Kft. fizette ki emlékei szerint. Ez nem szerepelt az anyagban, de azért lehet, mert vélhetően 2009-es tétel.

Feró István Ferenc: Az előterjesztés 2. oldalán az A.) és B.) pontban szerepel, hogy a bérleti díj beszédese céljából a bankszámlán rendelkezésre áll a pénz, ugyanakkor azt is felveti, hogy sok egyéb tennivaló van, ami vinné a pénzt a kft-től. Az önkormányzat reálisan hogyan értékelheti, mire számíthat, vagy megmondja az önkormányzat, hogy mit akar bérleti díjként elszámolni vagy szükséges lenne azt figyelembe venni, amit felvet.

Oros István: Két szélsőséget tartott itt említésre méltónak. Amennyiben az önkormányzat a tavasszal látott mennyiséget tekinti irányadónak, ennyit biztosan nem fognak tudni az önkormányzat számlájára bérleti díjként átutalni, hiszen korábban taglalta, hogy most jelenleg negyedéves ÁFA bevallók, most 20 millió forintot kell teljesíteni az APEH irányába. Hangsúlyozza, hogy ez augusztus végi, hiszen a könyveléssel még ide tudtak elérni, és ez oly mértékben megcsapolja a számlájukon lévő összegeket, hogy gyakorlatilag a téli üzemelésre kell innen koncentrálni. Biztos, hogy ha 70 millió forintos nagyságrendet vesznek alapul, ez nem fog sikerülni. Innen tudnak visszafelé számolni, tehát az 50 millió forint lenne talán az, ahonnan összeérhetnek a dolgok, de csak addig, hogy az év végi társasági nyereségadó minél kisebb szintre szorítható legyen, ez a társaságuknak előnyös, az önkormányzatnak szintén, hiszen be tudja szedni az eredetileg is eltervezett bérleti díjat, de utána a cég hitel vagy tagi kölcsön felvételére fog szorulni. Innen reálisan kell a cégnek és a tulajdonos önkormányzatnak felmérnie az erőviszonyokat, hogy mit akar. Azt akarja-e, hogy banki hitelt vegyen fel és ebből finanszírozza a tulajdonos önkormányzat által elvárt összegeket, és ezzel saját magára nézve legyen veszélyes, mert áprilisig úszásoktatásból tudnak jövedelemre szert tenni és néhány úszóbérlet értékesítéséből, amely az önköltségeiket nagyon alulról sem súrolja. Vagy tagi kölcsön felvételére fognak szorulni az önkormányzattól, amely nyilván visszajár, és ezzel a 2011-es év általánosságban hosszú, nem termelő időszakát is meg fogja terhelni egy másik összeggel.

Javaslat a kettő közötti dolog, amely azt jelenti, hogy az 50 millió és a bérleti díj eltekintése között legyen. Saccolni tudják azt, hogy mi várható, hiszen bázisuk van 2009. évre nézve, úgyhogy valahol a két összeg a 0 és az 50 millió forint közé, 20 millió forint körül fog esni ez az összeg. Úgy gondolja, hogy erre még szeptember lévén decemberig pontosabbat tudnak mondani.

Lendák Lajos Zoltán a napirendi pont tárgyalása közben érkezett.

Ladomérszky László István: Tudvalévő, hogy vége a szezonnak és a fürdők életében ez azt is jelenti, hogy már elkezd felkészülni a következő szezonnra. Ez azt jelenti, hogy ismerve a fürdőt, nagyon sok olyan javítani való van, amit a következő szezonnra el kell végezni.

Kérdése, hogy ügyvezető úr hogyan látja ezeknek a munkáknak az esélyeit, illetve kb. milyen nagyságrendet jelentenek ezek?

Oros István: Szinte tételenként összerakták azokat a teendőket, amelyek részben elmaradások, részben pedig az árbevételi képességüket javítanák, tehát ezek nem feltétlenül megvalósítandók, de ahhoz, hogy az önkormányzat által és a gazdasági szükségszerűségből következő árbevétel-növelést meg tudják oldani, ezeket a tulajdonosnak is számításba kell venni.

Példaként említi a szálláshelyeket. Mindenütt az országban, ahol van egy szabad szemmel látható fürdő, amelyiknek viszonylag jó forgalma van nyáron, mellett ki szoktak alakulni a kempingek. Ez itt azt a tapasztalatot hozta, hogy nagyon jól tud működni, de a színvonala mélyen alatta van az elvárhatónak. Ezért mindenképpen ez irányba szeretné a tulajdonost is mozgatni, hogy ezt a szálláshelyet színvonalában és befogadó képességében erősíteni kell. Ehhez pedig a mostani komfort nélküli szállásoknak a komfortosítása vagy olyan fajta

felújítása szükséges, amely már régen várat magára. Ez egy olyan pont, amely növekményt tud a nyereségességben adni. Ez egy, de még számtalan példa van. Számukra az a kb. 20-25 millió forintos maradvány lenne az egészséges, amely visszaforgatásra és a túléléshez alkalmas lehet.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását a beszámoló tudomásulvételéről.

Jelenlévő képviselők száma: 14 fő – Krai Csaba és Oláh József Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 13 igen szavazattal és 1 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

12.855-2/260/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

a PATAQUA Kft. tevékenységéről

A Képviselő-testület a PATAQUA Kft. 2010. év 1-8 hónapjában végzett tevékenységéről, valamint az év végéig várható eredményeiről szóló tájékoztatót tudomásul vette.

Felelős: aljegyző

Határidő: azonnal

Dr. Hörcsik Richárd: Köszönti Gulybán Lászlót, a Sárospataki Közszolgáltatási Nonprofit Kft. ügyvezetőjét. Kérdezi, hogy a 2010. évi gyorsjelentéssel kapcsolatban van-e szóbeli kiegészítése.

Gulybán László: Nincs szóbeli kiegészítése.

Hutkainé Novák Márta: Az anyagot elolvasva csak azt nem találta meg, ami a kérdés volt. A kérdés arról szólt, és belátva, hogy nincs könnyű helyzetben, mert az átalakítás időpontja volt, hogy jelen pillanatban, augusztusig milyen eredmények vannak a gazdálkodásban, és várhatóan eredménnyel, vagy veszteséggel zár ezen az éven. Ez lett volna a kérdés, de az anyagból számára ez nem derül ki.

Zérczi László: Úgy érzi, hogy az elmúlt időszakban időnként némi kritikus szemmel nézte az étkezési terület működését, most viszont úgy érzi, hogy pozitív dolgokat is meg kell, hogy említsen. Emlékezete szerint a napi étkezés, illetve a menü vendégforgalom növekszik, ez mindenféleképpen arra utal, hogy az odalátogató vendégek elégedettek a szolgáltatással, ezért köszönetét fejezi ki, illetve megerősíti, hogy még nagyobb forgalom és napi adag legyen.

Aros János: A kft. vezetői védelmében elmondja, hogy mivel az egész napirendi pont felvetése képviselő asszonytól származott, ezért rá is kérdezett, hogy milyen szempontok alapján kérik be a tájékoztatót, ehhez képest szempontokat nem mondott. Ha ezt kritikaként fogalmazza meg képviselő asszony, akkor tegyék fel itt a kérdéseket és fognak rá válaszolni.

Kérdése az, hogy a kistermelőktől vásárolhatnak a konyhák közbeszerzés nélkül is, azt ki tudják-e megfelelően használni a következőkben?

Gulybán László: Az 1-7 hónap eredményét a könyvvizsgáló október közepén a gyorsjelentésben is szerepeltetett határidőben meg fogja tenni. Július 31-ei napfordulóval történt a szétválás az RFV-Sárospatak Kft-től. Ez lesz az a jelentés, ami teljesen egzakt képet ad a 7 hónapról. Úgy gondolja, az kiderült a gyorsjelentésből, hogy a 2010-es évet nem fogja veszteséggel zárni a Közzolgáltatási Nonprofit Kft.

A Hetes Étteremmel kapcsolatban a kollégái nevében is megköszöni az elismerő szavakat. Valóban nagy fejlődésen megy keresztül a Hetes Étterem, ami azért is érdekes, mert reprezentánsa a sárospataki közétkeztetésnek. Ha ott a minőséggel és a mennyiséggel meg vannak elégedve, mivel ugyanazt eszik a Hetes Étteremben is, mint a város közintézményeiben, iskoláiban a gyerekek, partnereik, ez mindenféleképpen jót jelent.

Alpolgármester úr kérdésére válaszolva elmondja, hogy várják a pontos szabályozását a bejelentésnek. Elég nagy mennyiségben és folyamatosan azonos minőségben kell vásárolni azért, hogy a minőséget fenn tudják tartani. Éves szinten közel 100 millió forintos nagyságrendben vásárolnak nyersanyagot, hacsak kiragad egy termékcsoporthoz, a zöldség-gyümölcsöt, zöldséget földesen nem vásárolnak, csak előhűtötten, félkészben. Keresik a lehetőségét, gyümölcsben, mák, dió, ezekben valószínűleg fognak tudni előrelépni, de a kistermelők a kft. vásárlási igényeit valószínűleg nem fogják tudni teljesíteni.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását a Sárospataki Közzolgáltatási Nonprofit Kft. beszámolójáról.

Jelenlévő képviselők száma: 14 fő – Krai Csaba és Oláh József Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 13 igen szavazattal és 1 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

12.855-2/261/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

**a Sárospataki Közzolgáltatási Nonprofit Kft.
tevékenységéről**

A Képviselő-testület a Sárospataki Közzolgáltatási Nonprofit Kft. 2010. év 1-8 hónapjában végzett tevékenységéről, valamint az év végéig várható eredményeiről szóló tájékoztatót tudomásul vette.

Felelős: aljegyző

Határidő: azonnal

Dr. Hörcsik Richárd: Köszönti Siska Tamást a SIDINFO Kft. ügyvezetőjét, egyben kérdezi, hogy a beszámolóval kapcsolatosan van-e szóbeli kiegészítése.

Siska Tamás: Nincs szóbeli kiegészítése.

Dr. Hörcsik Richárd: Kérdezi, hogy a beszámolóval kapcsolatban van-e kérdés, észrevétel, javaslat. Amennyiben nincs, úgy kéri a Képviselő-testület szavazását a SIDINFO Nonprofit Kft. 2010. évi gazdálkodásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 14 fő – Krai Csaba és Oláh József Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 11 igen szavazattal és 3 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

12.855-2/262/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

a SIDINFO Nonprofit Kft. 2010. évi tevékenységéről

A Képviselő-testület a SIDINFO Nonprofit Kft. 2010. év 1-8 hónapjában végzett tevékenységéről, valamint az év végéig várható eredményeiről szóló tájékoztatót tudomásul vette.

Felelős: aljegyző

Határidő: azonnal

Dr. Hörcsik Richárd: Köszönti Adaházy Pétert a Patakhó Kft. ügyvezetőjét. Kérdezi, hogy az anyaggal kapcsolatosan van-e szóbeli kiegészítése.

Andaházy Péter: Köszönti a Képviselő-testület tagjait. Történt egy kisebb jelentőségű vezetékek felújítás, ami az óvodán keresztül futott, ez a jelenleg legkorszerűbb ISO PLUS fűtési rendszer. Ha kiépül a teljes gerinchálózat, akkor 70 %-os energia-megtakarítást lehet elérni. Azon belül, mint félig-meddig magáncég, mert magántőkéből vásárolt eszközöket, szolgáltatást is nyújtanak javítás és felújítás címen. Ez közületnek, lakossági megrendelés esetén számlázás ellenében elvégzik. A Lavotta u. 59. szám alatti lakóépületnél állandó lakossági panaszokkal kapcsolatban a tervezőmérnökkel egyeztetett, így a megoldásra történő tervet kidolgozta, amit ha Budapesten jóváhagynak, akkor a fűtési szezon előtt azt is megjavítják. Az Október 23. tér 1., 3. és 5. szám alatti lakóépület közötti fűtési vezetékszakasz is cserére kerül, mivel történt a részéről egy műszaki tényfeltárási megállapítás, aminek folyamán a Műszaki és Kommunális Irodával közös vizsgálóbizottság felállítása történt, ami igazolta az ő megállapításait. Ezt időpecséttel és fotókkal is illusztráltak a Műszaki és Kommunális Iroda részéről. Jelenleg a költségvetés elfogadása az önkormányzat és az ő vezérigazgatója, illetve az RFV közötti egyeztetések történnek meg. Legutóbbi információi szerint a két épület vezetékszakaszának cseréje a jövő hét folyamán kezdődne meg. Erről még hivatalos értesítést nem kapott, de ezt okvetlenül ki kell cserélni, mert a közös tényfeltárási bizottság is azt állapította meg, hogy gyakorlatilag szolgáltatásra alkalmatlan az a két vezetékszakasz, illetőleg lehet, de ki fogja kifizetni azt a rengeteg elfolyó forróvizet, illetőleg ha az úttestet alámossa, beszakad, a gépjárművekben kár keletkezik, akkor ki fogja kifizetni a kárt.

Kidolgozott még egy programot az elzáró szerelvényekre vonatkozóan. Németországban volt mérnök, ahol speciális kezelő szert használtak pontosan az armatúrák előregedésének megakadályozására, amit az anyacég jóváhagyott, amit ha az önkormányzat is jóváhagy, és beszerzésre kerül. Ha ezzel kezelik az armatúrákat, a menetes orsóét, illetőleg a csatlakozó felületeket, gyakorlatilag az előregedést és az elhasználódást 10-15 évvel ki tudják tolni, tehát az élettartama ezzel a vegyszerrel kezelve környezetbarát, nem okoz semmilyen környezetszennyezést, akkor lényegesen hosszabb lesz a csereperiódus. Az ISO PLUS vezetékrendszer élettartama és a garancia ideje 25 év. A régi rendszerben a fűtési vezetékek Sárospatakon vezetékcsatornában futottak. Az ISO PLUS rendszerénél nincs aknafedél, hanem egy közös csatornába futnak ezek a szigetelt vezetékek egy elektromos jelző érpárral, amely műszertáblán jelzi az esetleges szivárgást. Viszont mivel ennek nincs betonlezáró fedele, csak tömör homokágy van elhelyezve rajta és tömörített fedél, illetve jelzőszalag van, hogy nehogyan véletlenül ott földmunkát végezzenek, ezért nem szabad mély gyökérzetű növényzetet oda elhelyezni, mert megnyomja a vezeték, ami hibajelenséget fog okozni, és gyakorlatilag elvesztik a garanciaidőt. Ezt írásban jelezte az óvoda vezető asszonyának, illetőleg a Polgármesteri Hivatalnak is küldtek ebből egy másolatot, hogy mély gyökérzetű növényzetet ezeken a szakaszokon nem szabad elhelyezni, tehát fákat nem szabad ültetni.

Legrosszabb ezekben a vezetékcserékben és armatúrák cseréjében, hogy ezek általában eurós és dolláros árak. Tehát amikor felkérlik egy ilyen vezetékszakasz cseréjére, illetőleg megegyezik az önkormányzat és az RFV anyacég, magáncég lévén ugyanúgy pályáztatni kell, mint az önkormányzatnak közbeszerzés útján, csak ő ezt gyorsabban le tudja bonyolítani.

Egyeztetett a képviselő urakkal, mert szerette volna helyi vállalkozókkal elvégeztetni a munkát, de vagy alkalmatlanok voltak a feladat ellátására vagy kizárólagosságot szerettek volna a munkára, de ezt ő nem vállalta be, ebből nem szeretett volna kellemetlenségeket, amit továbbított Budapest felé, ezért a TERRA-21, a Budapesti Főtáv egyik legjobb alvállalkozója kapta a munkát, mert árban ugyanazt kínálta, mint az utána következő pályázó.

Olyan pályázatok is érkeztek, hogy összeállt 3-4 helyi vállalkozó, illetve a szomszéd városból is érkezett pályázat, akik mélyen nyomott árat határoztak meg, ami arra engedett következtetni, hogy ők pótköltségvetés benyújtására törekednek. Így ezeket eleve ki is zárta a pályázók köréből. 6 pályázóból tehát a korábban említett TERRA-21 lett a nyertes, akik 13 nap alatt a teljes vezetékrekonstrukciót megoldották, amely jelenleg világszínvonalon képviseli a vezetékrendszert. Majd ha kiépül a teljes vezetékrendszer csere, amit számításai szerint 300 millióért adnak, akkorra lehet elmondani azt, hogy a lakásfenntartó szövetkezetek jönnek a sorban, mert utána lehet emelni az üzemi nyomást, kimenő hőmérsékletet gyakorlatilag, akkor viszont a radiátor csomópontokat kell cserélni, mert ezek alacsonyabb hőmérsékletre vannak méretezve.

A jelenlegi fűtési rendszer másik legnagyobb sarkallatos hibája, hogy egykörös rendszerük van. Gyakorlatilag ha egy szivattyú, bármelyik a három fűtési kör közül meghibásodik, akkor nem tud fűteni. Tehát majd valamikor a közeljövőben dönteni kellene egy biztonsági rendszer vagy egy kerülő ág és egy pótlólagos szivattyú beépítéséről, hogy ha esetleg az meghibásodik, akkor tudjon fűtést, illetve melegvíz ellátást biztosítani az érintett lakótelep és a lakosság részére, mert jelenleg nincs biztonsági rendszere.

A közös bizottsági jelentés a Műszaki és Kommunális Irodában megtekinthető.

Aros János: Amikor igazgató úr arra kérte, hogy tekintse meg a közel 30 millió forint értékű beruházást, ami az óvoda mellett zajlott, akkor szembesült azzal, hogy mit is örökölt a korábbi városvezetéstől a távhővezetékekkel kapcsolatban. Nem riogatásként mondja, de katasztrofális állapotban vannak ezek a vezetékek, felújításuk elengedhetetlenül fontos. Éppen ezért volt szükség a közel 30 millió forintos beruházásra is, amelynek következtében Sárospatak szolgáltatási díja nem fog emelkedni, ennek költségeit a kft. a megtakarításból

fogja tudni finanszírozni. Ha ezt előre vetítik a későbbiekre, akkor ez egy újabb olyan tény, ami miatt létre kellett hozni ezt a kft-t, és megtakarítás látszik majd benne.

Sajnálattal értesült arról, hogy újabb vezetékszakaszcseréjére van szükség, amelynek a kivitelezése nagyon fontosnak tűnik, éppen ezért javasolták és kérték ennek a bizottságnak a felállítását, aki alátámasztotta a sejtéseket, mely szerint hamarosan egy újabb közel 15 millió forintos beruházásból legalább azt a szakaszt meg kell valósítani, a csapokat, szelepeket ki kell cserélni. Az ezzel kapcsolatos egyeztetések és tárgyalások folyamatban vannak, véleménye szerint a következő képviselő-testületi ülésre ez vissza fog kerülni, sőt reményei szerint még hamarabb tudnak dönteni, hogy a fűtési szezon beindítása előtt erre még tudjanak felhatalmazást és lehetőséget adni.

Andaházy Péter: Ennek a rendszernek volt egy távfelügyeleti rendszere is, amely tavaly december közepén omlott össze. Erre vonatkozóan is kért árajánlatot, megtalálta a rendszermérnököt, ez gyakorlatilag helyreállítható, csak rendkívül magas a költsége. Ezt előterjesztette az RFV anyacég felé, illetőleg ha ők azt mondják, hogy halasztható, akkor rendben, mindenesetre készített egy közép-hosszú távú 2011-re vonatkozó energiagazdaságosságot célzó tervet. Amennyiben erre felhatalmazást kap, a következő képviselő-testületi ülésen ezt ismertetni fogja, hogy milyen ütemben mi az, amit meg kellene valósítani ahhoz, hogy egy korszerű, energia-hatékony, spórolós rendszert tudjon a város fenntartani. Egy főt előnyugdíjba küld, akinek kifizeti a cég a járulékait, november folyamán 2 főt fog alkalmazni, mert a magyar törvényi szabályozás szerint ha egy főt elküld nyugdíjba, akkor átfedéssel munkaidő van a 12 órás munkarendben, akkor 2 főt fel kell vennie, mert amikor beindul a fűtési szezon elő fognak kerülni a javítási munkálatok. Hogy ne kapjon büntetést a Munkaügyi Felügyeletről, így 2 főt kell alkalmaznia, akik állandóan tartalékban vannak, hegesztési képesítéssel is rendelkeznek. A Munkaügyi Központtal felvette a kapcsolatos néhány embert kijelöltek, az ő szempontjai szerint, velük a jövő héten csütörtökön megbeszéléseket fog folytatni. Amennyiben ebben a budapesti anyacég szabad kezét biztosít, akkor a 2 főt azonnal alkalmazni fogja a cégnél, és a későbbiekben, ha szükséges, akkor további személyek felvételét is eszközölni fogja.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását a Patakhó Kft. beszámolójának elfogadásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 15 fő – Krai Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 14 igen szavazattal és 1 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

12.855-2/263/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

a Patakhó Kft. tevékenységéről

A Képviselő-testület a Patakhó Kft. 2010. évben végzett eddigi tevékenységéről, valamint az év végéig várható eredményeiről szóló tájékoztatót tudomásul vette.

Felelős: aljegyző

Határidő: azonnal

Dr. Hörcsik Richárd: A Polgármesteri Hivatal 2010. évi gazdálkodásának megtakarítási lehetőségeiről szóló tájékoztatóval kapcsolatosan kérdezi aljegyző asszonyt, hogy van-e szóbeli kiegészítése.

Dr. Szabó Rita: Nincs szóbeli kiegészítése.

Hajdu Imre a napirendi pont tárgyalása közben érkezett a szavazásban még nem vett részt. .

Dr. Hörcsik Richárd: Kérdezi, hogy a tájékoztatóval kapcsolatosan van-e kérdés, észrevétel, javaslat. Amennyiben nincs, úgy kéri a Képviselő-testület szavazását a tájékoztatóról.

Jelenlévő képviselők száma: 15 fő – Krai Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 12 igen szavazattal és 3 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

12.855-2/264/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

a Polgármesteri Hivatal 2010. évi gazdálkodásának megtakarítási lehetőségeiről

A Képviselő-testület A Képviselő-testület a Polgármesteri Hivatal 2010. évi gazdálkodásának megtakarítási lehetőségeiről szóló tájékoztatót tudomásul vette.

Felelős: aljegyző

Határidő: azonnal

3. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Előterjesztés az ár- és belvízvédelemmel kapcsolatos tervezési és fenntartási feladatokról

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság, Pénzügyi Bizottság

Dr. Hörcsik Richárd: A Képviselő-testület 2010. augusztus 5-én tartott rendkívüli ülésén tárgyalta az ár- és belvízvédelemmel kapcsolatos feladatokat meghívott vendégek jelenlétében.

Erdős Tamás: A Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság az előterjesztést megtárgyalta. Tekintettel a 2010. évi költségvetés helyzetére, azt javasolja, hogy az előterjesztésben szereplő feladatok és az ezzel járó költségek viselése szempontjából célszerű megvárni a 2011. évi pályázati lehetőségeket, mert várható, hogy mindhárom feladatcsoportra lesz a következő év tavaszától pályázati lehetőség. Viszont azt nem szeretnék, ha a határozati javaslatban szereplő egyeztetés sorozat a szakhatóságokkal addig várna, ezért azt javasolják,

hogy jelenleg egyik kötelezettséget se vállalja a Képviselő-testület, viszont azonnal kezdjék meg a tárgyalásokat a Műszaki és Kommunális Iroda vezetőjével és csoportvezetőjével együtt a szakhatóságokkal esetlegesen arról, hogy milyen arányban tudják az önkormányzatra háruló feladatok költségeit viselni. Továbbá polgármester úr a megfelelő szinteken a szükséges előkészítő, kapcsolatteremtő és lobbizási tevékenységet igyekezzon előkészíteni és 2011-ben pályázati támogatásból valósítsák meg a tervezett feladatokat. A bizottság 4 igen szavazattal elfogadásra javasolja az előterjesztést a Képviselő-testületnek.

Feró István Ferenc: A Pénzügyi Bizottság a határozat-tervezet három pontjáról külön-külön döntött.

Az 1.) pont tekintetében a bizottság 4 igen szavazattal és 1 tartózkodás mellett javasolja megrendelni a Képviselő-testületnek a Kispataki városrész új rendezési tanulmánytervét.

A 2.) pont tekintetében 4 igen szavazattal és 1 nem szavazattal nem javasolja megkötni a Sárospatak-Bodroghalász városrész csapadékvíz elvezetés engedélyezési tervének elkészítésére az előterjesztéshez mellékelt feladatterv szerint a tervezési szerződést.

A 3.) pont vonatkozásában 4 igen szavazattal és 1 nem szavazattal nem javasolja megkötni a Radvány-patak régi mederszakaszának Kiszalud utcai hídtól az árvízvédelmi töltésig, valamint a Büdös-árok Mandulás utcából a vasúti töltésig terjedő szakasza felújítási munkáira a vállalkozási szerződést.

Lendák Lajos Zoltán: Aki most a közvetítést nézi, teljesen félreértette a dolgot, főleg a Pénzügyi Bizottság által javasoltak alapján, bár személy szerinti érti, hogy mire gondoltak, amikor a javaslatot megtették. Itt nem arról van szó, hogy melyik városrész fontosabb és melyik nem. Volt szerencséje részt venni a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság ülésén, ahol elég alaposan kivesézték ezt. Három dologról van szó. Az összeget tekintve az első a legkevesebb, ezért gondolja, hogy a Pénzügyi Bizottság abból a megfontolásból döntött amellyel, hogy a Kispataki terveket el kell készíteni. A bodroghalászi tervek azért speciálisak, hiszen ott az egész rendszert egyben kell elkészíteni. Sajnos a természet nem ismer határokat, és úgy gondolja, hogy ez olyan probléma, amely választási ciklusokon túlnyúlik. A józan ész szerint személy is sajnos afelé hajlott – azért sajnos, mert ez egyik napról a másikra nem megy – a terveket tavasszal kell elkészíteni, hiszen várhatóak olyan pályázatok, amelyek azokat a fontosabb gócpontokat tartalmazza, amelyek megoldásra várnak. Tehát ezekben a pályázatokban várható, hogy benne lesz ezeknek a tervezési költsége is.

A Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság ülésén kérdésként fogalmazta meg, hogy ennek az elkészítése segítene-e abban, hogy hamarabb be tudják nyújtani a pályázatot vagy sem. Arra jutottak, hogy nem biztos, és a minisztériumoknál várható, hogy feladatátrendezések történnek mind az árvízvédelemmel, mind a vízelvezetéssel kapcsolatban. Természetesen ez önkormányzati probléma, de ebből a megfontolásból hozta a bizottság azt a döntést, hogy polgármester úr és a következő városvezetés ebben induljon el és még az éven nézzék meg, hogy mikorra várható ilyen jellegű pályázati kiírás, egyáltalán nem késő a döntés meghozatala a tervezés költségeiről a novemberi vagy decemberi ülésen.

Itt több millió forintos beruházásról van szó ennél a résznél és valóban, ha most 5 millió forintot kifizetne az önkormányzat, azzal nem jutnának előrébb.

Dr. Hörcsik Richárd: Tulajdonképpen két dologról van szó. Egyrészt a tervek elkészítéséről, a másik pedig a kivitelezésre vonatkozó pályázatok. Tehát a tervek elkészítésére lehet pályázni, és a kiírandó pályázatokban a kivitelezéssel kapcsolatban a terveket, illetve a tervek elkészítésének az összegét is általában véve bele szokták érteni. Egy biztos, hogy az árvízvédelemnek ez a szakasza önkormányzati feladat, ugyanakkor az uniós pénzek

átcsoportosításáról hallották a minisztériumban azt a tájékoztatást, hogy ezt eszközölni fogják a következő évi költségvetésnél egyrészt az önerőt tekintve. A másik pedig ami nagyobb összeg, általában véve az árvíz és egy esetleges rendkívüli időjárás okozta rendkívüli helyzet megelőzése, ebbe beleértendő a Vásárhelyi terv folytatása, ami az önkormányzatot nem érinti. Ami viszont érinti, az az önkormányzati belvíz elvezetési rendszer rekonstrukciója, amely nemcsak Sárospatakot, hanem azokat a helyeket érinti, ahol sajnos bekövetkeztek a károk (Tolcsva, Erdőhorváti, Vámosújfalú, stb.). Ezzel kapcsolatban lesz pályázati lehetőség, ezt már az új költségvetésben az új pályázati rendszer kiírásával abszolválható. Gyakorlatilag 3-4 hónapos késérről van szó, de el kell végezni a három városrész belvízrendezését. Remélhetően a jövő évben az érintett három városrész vonatkozásában a munkákat el tudják végezni, hiszen pályázati kiírások lesznek.

Zérczi László: Javasolja, hogy ezekre a tervekre mindenképpen elő kell teremteni a pénzt, ahogy az a korábbi időszakokban is elhangzott egy-egy pályázattal kapcsolatban, hogy jó, ha elő van készítve, sőt előnyt jelenthet, ha kész tervekkel rendelkeznek. Úgy gondolja, hogy mindhárom városrész tekintetében fontos dologról van szó. A város mindig előteremtette a pénzt a fontos feladatok elvégzésére, még akkor is, ha a következő évi költségvetés terhére tette azt. Az ott lakó emberek megérdemelnék azt megnyugtatóképpen is azt, hogy valami megmozdult, egy korábbi ülésen eljutottak a terveztetés lehetőségéig. Tulajdonképpen tovább kellene lépni és a tervezésre előteremteni a költséget, mivel komplex megoldást jelentene. Mint a város déli részén lakó, felsorolja, hogy a Pécsi Sándor utca mögötti városi csapadékvíz kifolyó rendszert oldaná meg a Radvány-patakba egy vízátemelővel, az Illyés Gyula és Németh László utca kereszteződésénél nemcsak a helyi közvetlen utcákban, hanem a Teleki úttól a Sztárai, Kopácsi utcán keresztül a Németh László utcáig megoldaná a szennyvíz felszínre kerülését. Bár itt nem szerepel teljes összegben a Radvány-patak régi medrének a kotrási munkálata, csak folyóméterre kivetítve, ugyanígy az újtelepi Büdös-árokban sem, ezért nem látják a teljes összeget, de még egyszer szeretné kérni. Az időjárás kiszámíthatatlan, bármikor bekövetkezhet jegesár vagy a zöldár idején egy háromhetes csapadékos időszak. Ez is hozzájárulna ahhoz, hogy mindent megtegyenek annak érdekében, hogy ez még egyszer ne forduljon elő.

Kéri a Képviselő-testületet, hogy a bizottsági döntéseket módosítsák, és szavazzák meg a tervezési költségeket.

Aros János: Megérti mindkét bizottság óvatosságát, hiszen itt 10 millió forint kockáztatásáról van szó. Azonban két szempont, ami miatt más a véleménye, mint a bizottságoké, melyről beszélt Lendák Lajos Zoltánnal az érintett városrész képviselőjével. Egyrészt megígérték két hónappal ezelőtt, hogy határozott lépéseket tesznek, másrészt pedig örülni kell annak, hogy a Radvány-patak tekintetében nem történt nagyobb probléma, akkor pedig lesz egy közel 10 millió forint összegű kiadás.

Most a bizottsági véleményekkel ellentétben és képviselő úrral egyeztetve azt a módosító javaslatot tenné, hogy kockáztassák meg a 10 millió forintot, próbálják meg akár ebbe a költségvetésbe való beemelésével vagy a hitelkeret vagy a kötvényforrás terhére, és azonnal kezdjék el elkészíttetni legalább a terveket. A következő képviselő-testületi ülésig már pontosabban fogják látni, hogy milyen tartalommal kerülnek kiírásra majd a pályázatok, és amennyiben úgy látják, hogy azok az önkormányzat számára kedvezőek, akkor ilyen irányban módosíthatják még az elképzeléseiket. Egyébként minden egyes konkrét szerződés, konkrét terv vissza fog kerülni a Képviselő-testület elé.

Javaslat, hogy most már ne halogassák, mert ha tavasszal még egy ilyen árvíz lesz, az újabb 10 millió forintba fog kerülni.

Darmos István: Nagyon sok fórumon szóba került már az, hogy a vízelvezetésekkel milyen problémák vannak és arra melyek a megoldási javaslatok, főleg Kispatak városrészrel foglalkozik, mivel ott él. Nonszensz, hogy ott folyik a Bodrog és a csapadékvíz 15-20 km-t utazik a törökéri átemelőhöz, és úgy kerül be a Bodrogba. Abban mindenki egyetértett a korábbi megbeszéléseken, hogy ezt a problémát mindenképpen meg kell oldani. Örömet fejezi ki a tekintetben, hogy ebben az anyagban utalás történik arra, hogy egy közelebbi átemelőnek a megvalósítása jelenthet megoldást erre. Kérése a Képviselő-testület felé, hogy a tervezést mindenképpen támogassa.

Hutkainé Novák Márta: Mindenki meg szeretné oldani különösen azokat a sürgős problémákat, amelyek közvetlen lakossági veszélyeztetést jelentenek. Amiben a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság döntött, és ami mellett érv volt, az egyik a pályázati lehetőségek későbbi megismerése. Számára fontosabb volt az, hogy kinek mi a feladata ebben az ügyben. Mi önkormányzati és mi a vízügyi szervek feladata. Az elmúlt időszak országos és helyi tapasztalatai is arra készítették a vezetést, hogy tekintse át, hogy felelősséggel hol milyen feladatot kell odatelepíteni. Ez a dolog még nem változott jelentősen, de a mai ismeretek alapján is egy részéért az önkormányzat, más részéért más vízügyi szervek a felelősek. Nem mindegy, hogy a költségek hol jelennek meg, ki fizeti, ki rendeli meg a munkát. Ezért mondták azt a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság ülésén, hogy tisztázódnak a szerepkörök, mi helyi feladat. A kotrási munkálatok, amelyeket el tud végezni a vásárlandó géppel az önkormányzat saját cége, azokat azonnal el kell kezdeni, de az egész tervezést és munkát egy összehangolt egyeztetés kell, hogy megelőzze, és csak ezt követően kell megrendelni a tervet, eldöntve, hogy ki fizeti annak a költségeit.

Szabó András: Mindkét városrész tekintetében volt szerencséje kivenni részét a védekezési munkálatokból. A tervezést mindenképpen meg kell valósítani. Azon a rendkívüli ülésen, ahol részt vettek a vízügyi szakemberek, elhangzott, hogy ez csak önkormányzati akarattal nem fog megvalósulni. Mindenképpen összefogásra van szükség, akár kormányzati segítséggel is. Viszont ha a Képviselő-testület nem kezdi el, akkor ki fogja? A legfontosabb az érintett lakók lakásainak védelme, illetve a probléma megoldása.

Két dologra hívná fel a figyelmet a Kispataki városrész előterjesztése vonatkozásában. Szeretné, ha a 6. oldal első bekezdés második mondata törlésre kerülne belőle, amely a következő: *Problémát jelent, hogy a Gárdonyi Géza utca mellett futó árokrendszer csak a mocsaras jellegű csatornának soha ki nem alakított Ó-Füzeséig jut el. Meghosszabbítása topográfiaiilag nehezen oldható meg, telekkönyvileg áthághatatlan akadályokba ütközik.* A legnagyobb probléma az, hogy ez az árok nincs is, tehát ez valamikor régen meg volt, valahonnan beemelésre került, bizottsági ülésen elmondták, hogy nem a Műszaki és Kommunális Iroda, hanem az előterjesztés készítője emelte be.

Az anyag tartalmazza, hogy a Vágottér mellett, pontosabban a Kispatak Zalkod út és a Tökéséri csatorna kereszteződésénél feltételezik a legjobb helyre ezt az átemelőt. Itt a tervezésnél mindenképpen felhívja a figyelmet arra, hogy a Vágottérnél a Bodrog töltés Kispatak végétől egészen Apróhomok elejéig folyamatosan szivárog tavasszal is és ősszel is. Ezt a szivárgást, kontraszivattyúzást meg kell oldani, ugyanis szakemberek többször felhívták már a figyelmet arra, hogy csak abban az esetben szivattyúzzák a vizet, ha nagyon fontos, különben áthúzzák a Bodrogot a töltés alatt.

Erdős Tamás: A Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság ülésén az volt az első számú feladat, hogy pályázattól, pénztől, költségektől, tervektől függetlenül ami módjukban áll és lehetőség adódik rá, azt azonnal el kell végezni, ahogy ezt el is kezdte a város, hiszen a patakmeder kotrását elindították. Az is elhangzott, hogy rövidesen pályázati

támogatásból gépeket tudnak beszerezni – remélhetőleg a következő hónapban – hiszen szó volt arról, hogy hétfőn érkezett az a támogatási értesítő, amelyben egy kis-, illetve nagyteljesítményű homlokrakodót kell beszerezni rövidesen. Ezek a gépek azonnal a vízelvezetési munkákba bevonhatóak lesznek. Felhívja a figyelmét a döntés súlya mellett, hogy a pályázatokra való várakozás kockázata egy dologban merül ki. Jelenleg nem tudják azokat a vélhetően új pályázati szabályokat és feltételeket, amelyekkel majd pályázatok jelennek meg. A jelenlegi gyakorlat szerint előkészítés költsége címén számos megvalósíthatósági tanulmány és terv elszámolható, tehát el lehet számolni a később benyújtandó pályázatban az elmúlt időszak előkészítési költségeit, amelyekről nem tudják, hogy mi lesz a következő pályázati rendszerben. Tehát azt a kockázatot mindenképpen a Képviselő-testületnek kell vállalnia, ha elindít bizonyos összegekért tervezést és előkészítést és a majdan kiírandó pályázatokban ezek nem lesznek elszámolható költségek, akkor nyilván ez a Képviselő-testület kötelezettsége, azaz felelőssége. Az eddigi gyakorlat szerint az előkészítés költsége akár évekre visszamenőleg is elszámolható volt, tehát akció időszakokhoz igazodott az előkészítési költségek elszámolhatósága. Így ha most úgy dönt a Képviselő-testület, ahogy alpolgármester úr javasolta, hogy most azonnal vállalják ennek a kockázatát, hiszen lépni kell, akkor azt a kockázatot vállalják, hogy a kiírandó pályázatok során a jövő éven nem lesz elszámolható ez a költség. Jó esetben viszont elszámolható lesz, és így a pályázatból a megfelelő támogatási aránynak megfelelően vissza tudják igényelni ezeket a költségeket.

Aros János: A Képviselő-testület a mostani döntésével mindenképpen kockáztat valamit, vagy 10 millió forintot vagy 60 ember lakását. Ezért javasolja, hogy inkább a pénzt kockáztassák, és haladéktalanul kezdjék meg a tervek elkészíttetését.

György Zoltán: Az anyagban megfogalmazottak tulajdonképpen csak három probléma kezelését jelentik. Nem szerepelnek benne azok az önkormányzati közutak alatti átereszek megépítésének költségei, illetve nyitandó új árkok költségei, amelyek további több 10 millió forinttal is megnöveli majd az önkormányzat költségét, hiszen ha csak a Gárdonyi utca a Közútkezelő Kht. általi karbantartása megtörténik, ott 7 db átereszt kell átépíteni, mert ott nincsenek átereszek. Már most aggasztó probléma a 37-es főközlekedési út mellett, hogy a szőlősgazdák nem tudnak feljutni a területükre, hiszen a Közútkezelő Kht. drasztikusan szétbontotta azokat az útsatlakozásokat, amelyek alatt nem voltak átereszek. Most már csak úgy lehet helyreállítani, ha beteszik az átereszt és mivel önkormányzati közutakról van szó, ami Sárospatak környéki vállalkozók mezőgazdasági ingatlanainak a megközelítését szolgálja.

Visszatérve a három jelzett problémára, az első, amit Damos István képviselő úr is megfogalmazott, egy eléggé összetett probléma, ehhez a polgármester úr segítségét is kell majd kérni. Szakemberek véleményét kérték a tekintetben, hogy hová lehet átemelőt telepíteni, hogy ne kelljen a csapadékvíznek törökérig utaznia. Ez a tanulmányterv tulajdonképpen csak arra jó, hogy helyeket választ ki, ahová telepíteni lehet, költség hatékonyan, esetleg üzemeltetési költségek viselése szempontjából optimális helyeket meghatároz, és ezt követően arra a helyre kell majd az engedélyezési tervet elkészíteni. Tehát a tanulmányterv még csak azt tartalmazza, hogy melyik a területnek az a pontja, ahová le lehet telepíteni ezt az átemelő telepet. További problémaként merül fel, hogy ki fogja elkészíteni, kinek a feladata és ki fogja üzemeltetni.

Úgy érzi, hogy nemcsak Sárospatak Város Önkormányzatának a feladata lenne ez, holott ha az önkormányzat nem mozdítja, akkor más nem fogja, hiszen a társulati jogszabályokban változások történtek, a társulat érdekeltségi hozzájárulását eltörölték, nem tudják, hogy mi lesz a sorsuk. Oda kellene eljutni a tárgyalások tekintetében, hogy a Vízügyi Igazgatóság, a

minisztérium, az állami költségvetés is vállaljon ebben szerepet, ha lehet. Hiszen az, hogy most elkészítették 700.000,-Ft-ért a tanulmánytervet, azzal még nem lesznek közelebb a célhoz, hiszen ennek lesz egy milliárdos nagyságrendű kivitelezési költsége, később üzemeltetési költsége, ami folyamatosan itt marad. Ezért jó lenne, ha olyan állami vízügyi szerv kezelné, mint a törökéri, a felsőberecki, a ricsei vagy a tiszakarádi átemelő telepet. Meg kellene nézni, hogy milyen pénzügyi forrásokat és támogatókat tudnak az ügy mellé állítani és az ÉKÖVIZIG-gel együtt fellépve a minisztériumhoz ezt az igényt jelezni. Ezt akár a társulatok, vagy a társulatok által képviselt mezőgazdasági vállalkozók is szívesen támogatták, hiszen ezáltal Dorkó és Kisbálványos térségében jelentős mezőgazdasági területet lehet megóvni attól, hogy több hétig, hónapig ott álljon rajta a víz. Nem igen fordult elő az elmúlt időszakban, hogy augusztusban még a szivattyútelepek üzemeltek.

A másik sarkallatos probléma az Arany János utca Bodroghalászi városrész Radvány-patak környéke egybe számítva a Németh László, Illyés Gyula utca kereszteződésében jelentkező problémával. Erre vonatkozóan bekérték a tervezési árajánlatot 5.375 eFt-ról szól, ez már engedélyezési terv, olyan szintű, hogy ebből akár közbeszerzési eljárást lehet lefolytatni, később pedig el lehet végezni a kivitelezést is. A tervező előrejelzése szerint ennek a várható költsége 50-70 millió forint. Ez ellenben nem áthárítható feladat, tehát az önkormányzat feladata, hiszen a településen keletkező csapadékvíz Radvány-patakba történő bevezetéséről van szó. Ugyancsak az a probléma vetődik fel, mint a Fazekas soron és a jobb oldali töltéseknél is, hogy a csapadékvíz nem tudják másképpen, csak átemeléssel bevezetni a patakba, hiszen ezt a patakot zsilippel kell lezárni, hogy a későbbiek során hasonló elárasztások ne történjenek ezen a városrészen.

A harmadik dolog fenntartási feladat. Az augusztusi rendkívüli ülésen nyilatkoztak a vízügyi szakemberek, hogy maradvány pénzből elképzelhető, hogy a Bodrog folyó torkolatától a vasúti töltésig meg tudják kotorni a Radvány-patakot. A tegnapi nap folyamán Kun László úrral beszélt, aki arról nyilatkozott, hogy meg lesz rá a pénz, de talán csak novemberben kerülhet sor a munkálatok elvégzésére. Tiszteletteljes javaslata, hogy ezzel a vállalkozási szerződéssel várjanak addig, hogy az ÉKÖVIZIG lépéseket tegyen, mivel elsődleges dolog, hogy a befogadó rendben legyen. Ezt követően mindenképpen szükséges, hogy az újtelepi városrészen a Büdös-árkot megkotorni, ami 850 méter hosszan jelent kotrásigényt, valamint a Radvány-patak régi medrét a Kisfaludy utcai hídtól a töltésig – ez a két szakasz 400 méter – 5.150,-Ft + ÁFA áron, és 1.250 folyóméter hosszal kell számolni. Ezt a szerződést majd akkor kell aláírni a kivitelezővel, akár azzal a kivitelezővel is, aki az ÉKÖVIZIG-nél nyertes lesz, amikor már ott megindulnak a munkálatok. Hiszen addig egy olyan csatornába vezetik be a vizet, amelynek nem tudják, hogy hol lesz a fenékpontja, nem tudják, hogy megvalósul-e az éven a kotrás, mert ha nem, akkor az önkormányzat is feleslegesen dolgozott, ellenben, ha elindul, akkor onnan kellene indítani az egész munkát azzal a gépjárművel, amit az önkormányzat megvásárol, a belterületi csatornahálózatban a keletkező vizeket is oda tudják biztonságosan vezetni. Tudni kell, hogy a Kisfaludy utcánál olyan probléma van, hogy lassan annyira feliszapolódik az a régi meder, hogy a Béke köz csapadékvíz elvezetése nem fog megvalósulni, mert eldugul a kivezető nyílás.

A talpszivárgást említették, de ettől nem tart, mivel bármelyik tervező is készíti a terveket, a folyó kezelőjével mindenképpen egyeztetni kell. Ez esetben viszont bizonyos műszaki előírásokat a töltés megerősítése vonatkozásában elő fognak írni, hogy talpszivárgás ne forduljon elő. Más szivattyútelepeknél műszakilag meg tudják oldani ezt oly módon, hogy ez a vízforgatás ne következhesen be, tehát ez vízzáró agyagmagok, betonitmagok beépítésével kezelhető. Majd eldöntik a program során, hogy milyen forrásból kerül megvalósításra.

Összefoglalva továbbra is azt javasolja, hogy az első javaslatához partnert kellene szerezni és támogatási ígérvényt kérni valahonnan. A második javaslatra vonatkozóan a Képviselő-testület döntésére bízta, hogy megrendeli a terveket vagy sem, hiszen mindkét lehetőség adott

– meg lesz a terv és nem tudják elszámolni az 5.370 eFt-ot, de az is lehet, hogy kiírják a pályázatot és nem lesz idő a tervezésre. Tehát ettől is tart, mert erre már korábban is volt példa. Egy kész tervvel, kidolgozott költségvetéssel könnyebb pályázni. A harmadik javaslat esetében ezzel a feltétellel gondolja. Amennyiben az ÉKÖVIZIG elkezd a kotrási munkálatokat a Radvány-patakban, akkor történjen meg a szerződés aláírása.

Dr. Hörcsik Richárd: Tulajdonképpen egy határozati javaslatról van szó, amelyben három javaslat szerepel. Az első javaslat a Kispataki városrész vízrendezési tanulmánytervét tartalmazza 700 eFt + ÁFA összegben. A Pénzügyi Bizottság javasolta, a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság nem javasolta a tanulmányterv megrendelését. Aros János alpolgármester és Zérczi László képviselő úr is javasolta a tanulmányterv megrendelését. Kéri a Képviselő-testület szavazását arról, hogy a Kispataki városrész vonatkozásában a vízrendezési tanulmánytervet megrendeli 700 eFt + ÁFA összegben.

Jelenlévő képviselők száma: 16 fő – Krai Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 15 igen szavazattal és 1 tartózkodás mellett úgy határozott, hogy a Kispataki városrész vízrendezési tanulmánytervét – 700.000,-Ft + ÁFA összegben – megrendeli.

Dr. Hörcsik Richárd: A határozati javaslat második pontja a Bodroghalász városrész csapadékvíz elvezetés engedélyezési tervének elkészítésére a feladatterv szerint a tervezési szerződés megkötésére vonatkozik 5.375 eFt összegben. Az eredeti javaslat az, hogy a szerződés kerüljön megkötésre. A Pénzügyi Bizottság és a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság viszont nem javasolja. Aros János alpolgármester viszont javasolja a szerződés megkötését.

A legutóbbi javaslat az volt, hogy az 5.375 eFt értékben rendeljék meg a feladatterv elkészítését, kérdése, hogy minek a terhére.

Aros János: A hitelkeret vagy a kötvényforrás terhére.

Dr. Hörcsik Richárd: Aki egyetért a legutolsó módosító javaslattal, mely szerint a Bodroghalász városrész csapadékvíz elvezetés engedélyezési tervének elkészítésére az előterjesztéshez mellékelt feladatterv szerint a tervezési szerződés kerüljön megkötésre 5.375 eFt értékben, igennel szavazzon.

Jelenlévő képviselők száma: 16 fő – Krai Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 15 igen szavazattal és 1 tartózkodás mellett úgy határozott, hogy a Sárospatak – Bodroghalász városrész csapadékvíz elvezetés engedélyezési tervének elkészítésére az előterjesztéshez mellékelt feladatterv szerint a tervezési szerződés 5.375 eFt összegben kerüljön megkötésre.

Dr. Hörcsik Richárd: A Radvány-patak régi mederszakaszának, valamint a Büdös-árok felújítási munkáira vonatkozóan részben a megyei vízügyi hatóság fogja a munkálatokat elvégezni, melynek egy része fog az önkormányzatra hárulni. Ez remélhetőleg a következő önkormányzat első intézkedései között ez kell, hogy szerepeljen, mivel valószínűleg ennek az elvégzésére novemberben kerül majd sor.

Kéri a Képviselő-testület szavazását arról, hogy egyelőre nem kötik meg a vállalkozási szerződést, hanem várják az Észak-Magyarországi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság értesítését a munkálatok megkezdéséről, és akkor határozzanak erről a mintegy 1.250 folyóméter kotrásával kapcsolatban.

Jelenlévő képviselők száma: 16 fő – Krai Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 16 igen szavazattal - egyhangúlag – úgy határozott, hogy a Radvány-patak régi mederszakaszának (Kisfaludy utcai hídtól az árvízvédelmi töltésig), valamint a Büdös-árok (Mandulás utcából a vasúti töltésig terjedő szakasza) felújítási munkáira a vállalkozási szerződést egyelőre nem köti meg, erre az Észak-Magyarországi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság értékesítését követően kerüljön sor.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását a már elfogadott javaslatokkal együtt a határozat-tervezet elfogadásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 16 fő – Krai Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 16 igen szavazattal – egyhangúlag – fenti szavazásokra is figyelemmel a következő határozatot hozta:

12.855-2/265/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

az ár- és belvízvédelemmel kapcsolatos tervezési és fenntartási feladatokról

1.) A Képviselő-testület az ár- és belvízvédelemmel kapcsolatos tervezési és fenntartási feladatokról szóló előterjesztést megtárgyalta, és az alábbiak szerint döntött:

A Képviselő-testület a kispataki városrész vízrendezési tanulmánytervét – 700.000,- +ÁFA összegben – megrendeli.

Felkéri Polgármesteri urat, hogy az illetékes Észak-magyarországi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatósággal a tanulmányterv és a későbbi kivitelezési költségek viseléséről kezdjen tárgyalásokat.

2.) A Sárospatak – Bodroghalász városrész csapadékvíz elvezetés engedélyezési tervének elkészítésére az előterjesztéshez mellékelte feladatterv szerint a tervezési szerződést – 5.375.000,- Ft összegben – megköti.

3.) A Radvány-patak régi mederszakaszának (Kisfaludy utcai hídtól az árvízvédelmi töltésig), valamint a Büdös-árok (Mandulás utcából a vasúti töltésig terjedő szakasza) felújítási munkáira a vállalkozási szerződést egyelőre nem köti meg, erre az Észak-Magyarországi Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóság által a Radvány-patakon végzett kotrást követően kerüljön sor.

Fenti munkák elvégzésére a pénzügyi fedezetet a 2010. évi – a hitelkeret terhére – és 2011. évi költségvetésében biztosítja.

Felhatalmazza a polgármester urat a tervezési és vállalkozási szerződések megkötésére.

Felelős: polgármester

Határidő: folyamatos, 2010. december 31.

4. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Előterjesztés a 2010. évi költségvetési előirányzatok módosítására

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: valamennyi bizottság

Poncsák Ferenc: A negyedévente szokásos előirányzat módosítás szerepel a Képviselő-testület előtt, amelyben egyrészt szót ejt az állami pótelőirányzatokról, a korábbi képviselő-testületi határozatok átvezetéséről, a Polgármesteri Hivatalnál és az intézményeknél intézményi kérelem alapján történő előirányzat módosításokról, amelyek az előterjesztésben változtatás nélkül szerepelnek.

Feró István Ferenc: A Pénzügyi Bizottság az előterjesztést megtárgyalta, melyet elfogadásra javasolja azzal, hogy az óvoda földszinti részének felújítására vonatkozó 18.750 eFt-os tétel a Polgármesteri Hivatal előirányzataiból az óvoda előirányzatához kerüljön átvezetésre.

Hajdu Imre: A Kulturális Bizottság az előterjesztést megtárgyalta, melyet egyhangúlag és vita nélkül elfogadásra javasol a Képviselő-testületnek.

Sikora Attila: Az Oktatási, Ifjúsági és Sportbizottság az előterjesztést megtárgyalta, melyet szintén egyhangú szavazattal elfogadásra javasol a Képviselő-testületnek.

Saláta László Mihály: Az Ügyrendi és Jogi Bizottság az előterjesztést megtárgyalta, 3 igen szavazattal és 1 tartózkodás mellett javasolja az előterjesztés elfogadását, és javasolta, hogy a gazdasági társaságok 1-8 hónapos gazdálkodásáról, valamint az év hátralévő várható eredményeiről készüljön egy tájékoztató, melyet 2. napirendi pontként már megtárgyalt a Képviselő-testület.

Erdős Tamás: A Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság 3 igen szavazattal és 1 tartózkodás mellett javasolja az előterjesztés elfogadását.

Oláh József Csaba: Az Egészségügyi és Szociális Bizottság 4 igen szavazattal és 2 nem szavazattal javasolja az előterjesztés elfogadását a Képviselő-testületnek.

Hutkainé Novák Márta: A bizottsági üléseken sok minden tisztázódott. A halasztott értékesítésű bérlakások tekintetében az önkormányzatot szerződés kötelezi arra, hogy az üres lakások utáni bérleti díjat, illetőleg a felmerülő költséget fizetnie kell.

Kérdése, hogy ez szerződésben kötelezi-e az önkormányzatot, eddig fizetett-e, ha nem, akarnak-e fizetni, és ez jelent-e módosítást vagy átvezetési igényt ebben az anyagban?

Poncsák Ferenc: Kifizetés eddig nem történt, nem tud ilyen igényről. A szerződést nem ismeri.

Dr. Szabó Rita: Volt egy hallgatólagos megállapodás a gazdasági válságra tekintettel. A vállalkozó egy moratóriumot tart fenn, és emiatt nem kéri a bérleti díjat az önkormányzattól.

Dr. Hörcsik Richárd: Egy módosító javaslat hangzott el, hogy az óvoda földszinti részének a felújítása az ne a Polgármesteri Hivatal, hanem az óvoda előirányzata között szerepeljen, ez egy technikai jellegű kérdés, ezt külön nem szavaztatja meg. Kéri a Képviselő-testület szavazását az előterjesztés elfogadásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 14 fő – Darmos István, Krai Csaba és Lendák Lajos Zoltán a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 12 igen szavazattal, 1 nem szavazattal és 1 tartózkodás mellett a következő rendeletet alkotta:

19/2010. (IX. 27.) önkormányzati

r e n d e l e t

az önkormányzat 2010. évi költségvetéséről szóló 5/2010. (II. 15.) önkormányzati rendeletének módosításáról

A Képviselő-testület a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 91.§ (1) bekezdésében, valamint az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 65.§ (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján az önkormányzat 2010. évi költségvetéséről szóló 5/2010. (II. 15.) önkormányzati rendeletet (továbbiakban: Költségvetési Rendelet) az alábbiak szerint módosítja:

1.§

A Költségvetési Rendelet 1. számú mellékletében megállapított

kiadási főösszegét	160.297 eFt-tal
bevételi főösszegét	160.297 eFt-tal

csökkenti, és az önkormányzat 2010. évi

módosított kiadási főösszegét	5.914.459 eFt-ban
módosított bevételi főösszegét	5.914.459 eFt-ban

állapítja meg.

2.§

A Költségvetési Rendelet 1., 2/a., 2/b., 4., 5., 6., 7/a., 7/b. és 13/1.-13/12. számú mellékletei helyébe a jelen rendelet 1-20. számú mellékleteiben szereplő táblázatok lépnek.

3.§

A Költségvetési Rendelet 13.§ (3) bekezdés szerinti zárolást 2010. december 31-ig

meghosszabbítja.

4. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetés napján lép hatályba.

(2) A rendelet kihirdetéséről a jegyző gondoskodik.

A rendelet mellékletei a jegyzőkönyv mellékletét képezik.

5. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Beszámoló a Sárospataki Többcélú Kistérségi Társulás Társulási Tanácsában 2010. I. félévében végzett tevékenységről

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Dr. Hörcsik Richárd: Két dologra hívja fel a figyelmet. Az egyik, hogy a 2009. december 16-ai ülésükön határozatban hagyta jóvá a társulási tanács, hogy a téli-tavaszi közmunkaprogramban vegyenek részt és bonyolítsák le. Ez az ez évet érintette, a 2010. január 15. és június 15-ei időszakot. A program teljes költségvetése mintegy 46 millió forint volt, amiből közel 700 eFt saját erőt kellett előteremteni. A központi orvosi ügyelet működéséhez történő tagönkormányzati hozzájárulásokat sikerült az előterjesztésnek megfelelően behajtani, ami mindig problémát jelentett a tagönkormányzatok részéről. A társulási tanács fennállása óta ez az első év, amikor mínuszos költségvetést kellett elfogadni, azaz 2,6 millió forint hitelt kellett felvenni egyrészt a költségek növekedéséből, másrészt a normatíva összegének csökkentéséből. Kérdezi, hogy van-e kérdés, észrevétel, javaslat a beszámolóval kapcsolatban. Amennyiben nincs, úgy kéri a Képviselő-testület szavazását annak elfogadásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 12 fő – Feró István Ferenc, Darmos István, Krai Csaba, Oláh József Csaba és Stumpf Attila a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 12 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

12.855-2/266/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

**a Sárospataki Többcélú Kistérségi Társulás
Társulási Tanácsában 2010. I. félévében végzett tevékenységről**

A Képviselő-testület a Sárospataki Többcélú Kistérségi Társulás Társulási Tanácsában 2010. I. félévben végzett tevékenységéről szóló beszámolót megtárgyalta, és azt elfogadja.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

6. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Előterjesztés a 2011. évre vonatkozó belső ellenőrzési terv elfogadására

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Pénzügyi Bizottság

Dr. Hörcsik Richárd: Köszönti Mihók Tímea belső ellenőrt, egyben kérdezi, hogy az előterjesztéssel kapcsolatban van-e szóbeli kiegészítése.

Mihók Tímea: Nincs szóbeli kiegészítése.

Szabó András: A Pénzügyi Bizottság az előterjesztést megtárgyalta, az elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Részéről merült fel, hogy mivel új belső ellenőr látja el a feladatokat, ezért a névváltozás kerüljön aktualizálásra.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását az előterjesztésről.

Jelenlévő képviselők száma: 12 fő – Feró István Ferenc, Darmos István, Krai Csaba, Oláh József Csaba és Stumpf Attila a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 12 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

12.855-2/267/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

a 2011. évre vonatkozó belső ellenőrzési terv elfogadására

A Képviselő-testület – a jegyző előterjesztésében, a Pénzügyi Bizottság véleménye alapján – megtárgyalta a 2011. évre vonatkozó belső ellenőrzési tervet, és az alábbi határozatot hozza:

1. A Képviselő-testület az 1. számú mellékletben szereplő ellenőrzési tervet jóváhagyja azzal, hogy annak végrehajtásáról a 2011. évi pénzügyi zárszámadással együtt a jegyző beszámol a testületnek.

Felelős: polgármester

Határidő: folyamatos

2. Az önkormányzat Képviselő-testülete a költségvetési szervek belső ellenőrzéséről szóló 193/2003. (XI. 26.) Kormányrendelet 21.§ (5) bekezdése alapján felhatalmazza a Polgármestert, hogy a 2011. évi belső ellenőrzési tervnek az év folyamán szükséges módosításait jóváhagyja.

Felelős: polgármester

Határidő: 2011. december 31.

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

7. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Előterjesztés a személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmények szakmai munkájának értékelésére

Előterjesztő: Papp Imréné a Gondozási Központ vezetője

Molnár Marianna a Családsegítő és Pedagógiai Szakszolgálat vezetője

Véleményezi: Egészségügyi és Szociális Bizottság

Dr. Hörcsik Richárd: Köszönti Papp Imrénét a Gondozási Központ vezetőjét és Molnár Mariannát a Családsegítő és Pedagógiai Szakszolgálat vezetőjét. Kérdezi, hogy van-e szóbeli kiegészítésük.

Papp Imréné: Tájékoztatja a Képviselő-testület tagjait, hogy 2010. ismételten az ellenőrzések éve volt intézményüknél, amit a Foglalkoztatási és Szociális Hivatal kezdett, majd a tegnapi napon a Magyar Államkincstár fejezte be az intézmény átfogó vizsgálatát a 2009. évi normatíva elszámolásának ellenőrzése céljából.

A Magyar Államkincstár az intézmény normatíva elszámolását megalapozottnak, a jogszabályi előírásoknak megfelelőnek minősítette, teljes mértékben elfogadta. Kifejezésre juttatta, hogy az önkormányzat az időskorú és a fogyatékkal élő lakosságot magas ellátotti létszám arányában látja el az intézményen keresztül. A lakossági étkeztetést 350 fő, a házi segítségnyújtást 95 fő, az idősek nappali ellátását 30 fő, a támogató szolgáltatást 39 fő, a fogyatékkal élők nappali ellátását 15 fő részére biztosítja, így összesen 629 fő részére biztosítanak alapellátást. Ezen felül 172 fő részére szállítják az ebédet az ellátottak lakására. Munkájukat igyekeznek a jogszabályi előírások betartásával végezni, ezért szükséges a Képviselő-testületnek rendeletben szabályozni a szociális étkeztetésnél a rászorultságot, amit a Magyar Államkincstár most kér. A szociális törvény 62.§-a leszabályozza, hogy kora, egészségi állapota, szociális helyzete, hajléktalansága miatt a rászorultságot meg lehet állapítani, ehhez viszont helyi rendeletet is szükséges alkotni, mely az új Képviselő-testületre hárul majd. Ugyan a beszámoló 1 évről szól, de szeretné megköszönni polgármester úrnak, illetve a Képviselő-testület minden tagjának, hogy 4 éven keresztül segítette az intézmény munkáját, az intézményt támogatták. Ez alatt a 4 év alatt az intézmény fejlődött annak ellenére, hogy a normatíva évről-évre csökkent. 2007-ben ugyan létrehozták a támogató szolgálatot, 2008-ban felemelték a szociális étkezésben részesülők számát 310 főről 350 főre. Jelenleg 15 fő várakozó van, amit kezelni tudnak. 2009. évben gépkocsi cserét hajtottak végre, a Skoda Fábiát Peugeot Partnerre cserélték, 2010. március 1-jétől létrehozták a Fogyatékkal Élők Nappali Intézményét.

Molnár Marianna: A Családsegítő és Pedagógiai Szakszolgálat a hajléktalan ellátásban tud eredményeket felmutatni, amely újszerű, ezzel kapcsolatban a tavalyi krízisellátást tudná említeni, hiszen saját forrásból a Református Egyház segítségével pályázatot igénybe véve tudtak egy olyan szintén alternatív ellátási formát biztosítani, amit már egyszer tudtak, ez a Heti Világgazdaságban is publicitásra került. Ez a mostani szintén egy ugyanilyen ellátási forma volt, normatíva igénybevétele nélkül tudják biztosítani azt, hogy télen a Sárospatakon élő hajléktalanok megfelelő egészségügyi, étkezési és lakhatási ellátást kapjanak. Ugyanakkor csatlakozna a Gondozási Központ vezetőjének ahhoz a köszönetéhez, amelyet intézményvezetőként itt minden alkalommal, amikor az éves munkáról beszámolt érezhetett, hogy nagyon konstruktív segítő együttműködést lehetett érezni. Természetesen a képviselők közül volt aki erőteljesebb formában és többször, viszont volt, aki kevesebb alkalommal érdeklődött az intézmény munkája iránt, de azt a fajta pozitív hozzáállást minden alkalommal tapasztalták. Eddig minden alkalommal a Képviselő-testület mondott köszönetet a

munkatársaknak általa, most ő szeretné az ő köszönetüket a Képviselő-testület irányába tolmácsolni és további sikereket kívánni a közelgő választásokhoz.

Két apró kiegészítése van a beszámolóval kapcsolatban. Az egyik egy szintén új szolgáltatás bevezetését, illetőleg menedzselését jelenti. Tájékoztatja Sárospatak város lakosságát, hogy az anonim alkoholisták csoportja beindult a Családsegítő és Pedagógiai Szakszolgálat segítségével, az intézmény menedzseli, lehet segítséget kérni.

A másik az Adományházzal kapcsolatos, örömet fejezi ki a tekintetben, hogy sokan magukénak érzik ezt, így van ezzel az intézmény is, nemcsak azért, mert az ő szervezeti kereteik között működik, hanem azért is, mert örömmel látja, hogy sokan veszik igénybe a szolgáltatást. Ezzel a szolgáltatással azt szeretnék elérni, hogy ne csak a legrászorulóbb rétegek jöjjenek ebbe a boltba, hanem egy olyan cserelehetőséget biztosítson, amely akárkihez eljuthat.

Oláh József Csaba: Az Egészségügyi és Szociális Bizottság ülésén is elhangzott, hogy minden elismerésük a két intézmény vezetőjének és dolgozóinak kijár. A bizottság egyhangú szavazással elfogadásra javasolja mindkét intézmény szakmai munkájának az értékelését.

Zérczi László: Sárospatak lakossága 13.280 fő, mely sajnálatos módon évről-évre csökken, valamint azt tapasztalják, hogy ezen belül emelkedik a 65 éven felüliek aránya. Fogyó, és öregedő város lett Sárospatak, nemcsak gazdasági válságban vagyunk, de demográfiai válságban is. A demográfiai, gazdasági és foglalkoztatási problémák miatt a lakosság szociális helyzete folyamatosan romlik. A fiatalok a nagyobb városokban vagy határon túl próbálnak munkát keresni, ezáltal idős hozzátartozóikat itthon hagyva próbálnak boldogulni. Ez az idősök magukra maradását vonja maga után, melyet az ellátórendszer próbál meg kompenzálni. Az intézmény minden tőle telhetőt megtesz az ellátottak érdekében, de a családot a közvetlen hozzátartozók elvesztését, illetve nélkülözését pótolni nem tudja.

Ezt nagyon jó helyzetelemzésnek tartja, egyben úgy gondolja, hogy a következő Képviselő-testületnek első feladata közé kellene hogy kerüljön, hogy erre valamilyen programot kidolgozzon. Ebben biztos, hogy csak apró lépésekkel lehet előrehaladni, de a munkahelyteremtésben, a helyi foglalkoztatási politikában, a fiatalok megtartásával valamit kezdeményezni kellene. Végezetül pedig szeretné megköszönni a két intézmény vezetőjének és dolgozóinak a végzet munkáját.

Oláh József Csaba: A Családsegítő és Pedagógiai Szakszolgálat esetében elhangzott, hogy mindenképpen van egy kötelezően ellátandó feladata az önkormányzatnak. Nevezetesen a hajléktalanokkal kapcsolatban kötelező megoldani a 10.000 fő lakosú városoknak az ellátásukat. Tudvalévő, hogy a páterhomoki hajléktalan szálló a téli időszakban működött, nappali otthonos intézmény formájában működő Református Egyház által biztosított épület most már nem áll rendelkezésre. Mindenképpen találni kell egy olyan helyet, ahol a hajléktalanok ellátását meg lehet oldani.

A Gondozási Központtal kapcsolatban elhangzott, hogy egy intézményt megszüntetett a Képviselő-testület, viszont létrehozták a Fogyatékkal Élők Nappali Intézményét, amely várakozáson felül működik. Van még létszáma, várják a betöltendő helyekre a jelentkezőket.

Molnár Marianna: Az Egészségügyi és Szociális Bizottság elnökétől felhatalmazást kapott, amelyre most megerősítést várna a Képviselő-testülettől is, hogy a nappali melegezőnek a biztosítása, amely kötelező feladata az önkormányzatnak, alapszolgáltatási feladat, hogy ennek az alternatíváit a következő képviselő-testületi ülésre vissza tudja hozni.

Dr. Hörcsik Richárd: Megköszöni a két intézmény vezetőjének az elmúlt 4 éves munkáját, az önkormányzattal, a Képviselő-testülettel való jó együttműködésüket, mert közös cél, hogy Sárospatak város szociális védőhálóját még jobban erősítsék. Kéri a Képviselő-testület szavazását az előterjesztés elfogadásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 16 fő – Krai Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 16 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

12.855-2/268/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

**a személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmények
szakmai munkájáról**

A Képviselő-testület tárgybani előterjesztést megtárgyalta és a Gondozási Központ, valamint a Családsegítő és Pedagógiai Szakszolgálat szakmai munkájáról szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: aljegyző

Határidő: azonnal

8. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Előterjesztés integrált városfejlesztési stratégia jóváhagyásáról és döntés városrehabilitációs pályázat benyújtásáról

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: valamennyi bizottság

Dr. Hörcsik Richárd: Köszönti Wachter Balázs urat, a ProVital Kft. ügyvezetőjét, az anyag készítőjét.

Erdős Tamás: A Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság az Integrált Városfejlesztési Stratégia a már említett két – még korábban nem tárgyalta – mellékletére vonatkozóan, azaz az IVS kiegészítő dokumentum és az antiszegregációs terv tekintetében 3 igen szavazattal és 1 tartózkodással javasolja elfogadásra a Képviselő-testületnek. A második szavazás az Integrált Városfejlesztési Stratégiához kapcsolódó Akcióterületi terv elfogadásáról szól, amelyet a bizottság 3 igen szavazattal és 1 tartózkodás mellett elfogadásra javasol a Képviselő-testületnek. A harmadik téma, a Városrehabilitációs pályázat benyújtására vonatkozó előterjesztést egyhangú szavazással elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Feró István Ferenc: A Pénzügyi Bizottság mindhárom határozati javaslatot egyhangú szavazással elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Hajdu Imre: A Kulturális Bizottság mindhárom határozati javaslatot egyhangúlag támogatja.

Lendák Lajos Zoltán: Az Oktatási, Ifjúsági és Sportbizottság is hasonlóképpen döntött, mindhárom határozati javaslatot egyhangú szavazással elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Saláta László Mihály: Az Ügyrendi és Jogi Bizottság is megtárgyalta az előterjesztést, a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottsággal azonos szavazati aránnyal elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Oláh József Csaba: Az előterjesztésben foglalt mindhárom határozati javaslatot 5 igen szavazattal és 1 tartózkodás mellett elfogadásra javasolja az Egészségügyi és Szociális Bizottság.

Saláta László Mihály: A Sárospataki Lokálpatrióták Egyesülete az egész tervezés folyamatának részese volt a korábban is elfogadott városfejlesztési koncepcióhoz megküldték véleményüket. Örömkre szolgál, hogy viszontlátták azokat a gondolatokat, amelyeket ott megfogalmaztak. Tegnap komoly vita bontakozott ki az előterjesztéssel kapcsolatosan, amelyek elsősorban elvi kérdések voltak. Végre már egy olyan tervvel rendelkeznek, amely alapul szolgálhat a pályázat benyújtásakor. Tulajdonképpen ez feltétele is annak, hogy a pályázatot be tudják nyújtani. Felvetődött a Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság ülésén is, hogy ez most egy elfogadott, viszont nyitott terv, amit a következő Képviselő-testület módosítani tud a változásoknak megfelelően. Ezzel kapcsolatosan több kérdés is felvetődött. Egyébként az Ügyrendi és Jogi Bizottság az előterjesztést elfogadásra javasolja a Képviselő-testületnek.

Dr. Hörcsik Richárd: A korábbi határozatnak megfelelően folyamatban van a városrendezési terv komplex kivitelezése, amelyre 10 millió forintot biztosítottak, amelynek ez az anyag nagyon jó kiegészítője.

Wachter Balázs: Szeretné megköszönni azt az együttműködést, amelyet a dokumentumok készítése során kaptak. Arra törekednek, hogy a város sikeres fejlesztéseket hajtson végre. Egy dolgot szeretne kiemelni az Integrált Városfejlesztési Stratégia kiegészítő dokumentumából, mégpedig, hogy a Várnegyeddel kapcsolatos fejlesztések szélesebb körű egyeztetéssel és viszonylag körültekintően kerültek megfogalmazásra, tehát ezek elég jó alapot képeznek egy jövőbeni újabb fejlesztési cél vagy program megvalósítására. Erre külön törekedtek, hogy minél konkrétabb javaslatokat fogalmazzanak meg, de természetesen, ha új Képviselő-testület kerül megválasztásra, akkor a programjuknak a megvalósítását valamilyen módon biztosítani kell, és teljesen természetes, hogy ezeket a célokat rövid távon átvezetik egy városfejlesztési stratégián.

Dr. Hörcsik Richárd: Az előterjesztés három határozati javaslatot tartalmaz, tehát először kéri a Képviselő-testület szavazását az Integrált Városfejlesztési Stratégia jóváhagyásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 15 fő – Krai Csaba és Egyed Attila a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 13 igen szavazattal és 2 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

12.855-2/269/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

Integrált Városfejlesztési Stratégia jóváhagyásáról

A Képviselő-testület a tárgybeli előterjesztést megtárgyalta, és a következő döntést hozza:

A Képviselő-testület Sárospatak Város Integrált Városfejlesztési Stratégiáját a határozat mellékletét képező dokumentumok szerint elfogadja.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását az Integrált Városfejlesztési Stratégiához kapcsolódó Akcióterületi Terv elfogadásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 15 fő – Krai Csaba és Egyed Attila a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 13 igen szavazattal és 2 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

12.855-2/270/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

**Integrált Városfejlesztési Stratégiához kapcsolódó
Akcióterületi Terv elfogadásáról**

A Képviselő-testület a tárgybeli előterjesztést megtárgyalta, és a következő döntést hozza:

A Képviselő-testület Sárospatak Város Integrált Városfejlesztési Stratégiájában meghatározott városközpont városrész Akcióterületi Tervét a határozat mellékletét képező dokumentum szerint elfogadja.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Aros János: Újabb 450 millió forint pályázati pénz elnyerésén van túl az önkormányzat, ebből az egyik a volt Esze Tamás Általános Iskola épületének a teljes felújítása 100 %-os pályázati forrásból, a másik pedig – amiről már korábban is beszéltek – a Kommunális Szervezeten keresztül egy 48 fő foglalkoztatására alkalmas pályázat elnyerése, amelynek

keretében belül teljesül a JCB gépjármű, illetve egyéb eszközök beszerzése is közel 40 millió forint értékben. Amiről most dönteni fog a Képviselő-testület, az újabb 360 millió forint pályázati forrás, amelynek a tartalma hosszas egyeztetést követően került kialakításra, hiszen korábban a régi piac területén szerettek volna egy új piaccsarnokot építeni. Ezt a korábbi döntést felül kellett vizsgálni, hiszen több mint 100 millió forint önerőt hozzá kellett volna tenni, az pedig ilyen gazdasági körülmények között meglehetősen nagy kockázat lett volna. Ez a pályázat 88 %-os támogatottságú pályázat – 43 millió forint – amit szintén nem lesz egyszerű elnyerni. Viszont ha megnézik, hogy mit tudnak belőle megvalósítani és látják az elnyert 363 millió forint támogatási összeget – 363 millió forint az összköltség és 320 millió forintot tudnak elnyerni, 43 millió forint az önrész – akkor úgy gondolja, hogy ennek a 43 millió forintnak az előteremtése érdekében mindent meg kell tennie majd a következő Képviselő-testületnek. Ebből olyan projekteket tudnak majd megvalósítani, mint a jelenlegi piac átépítése, igaz, hogy egy 50 %-os támogatottságú, de így is 50 millió forintból ezt meg tudják valósítani, a Madách utca piac melletti szakaszának az átépítése 8 millió forint értékben, a II. Rákóczi Ferenc Általános Iskola melletti parkoló építése a Petőfi utcában 10 millió forint értékben. A legnagyobb, 255 millió forint az Eötvös utcai parkoló átépítése, parkolók kialakítása, új közösségi tér létesítése. Végre sikerül megoldani azt a régi hiányosságot, amelyet A Művelődés Háza és Könyvtára melletti térburkolat jelenlegi állapota okoz. Reményeik szerint össze tudnák nyitni a parkrészt a Miskolci Egyetem Comenius Tanítóképző Főiskola parkjával, így a jelenlegi útburkolat kiemelésre kerülne és egy egységes közéleti tér, park kerülne kialakításra. Kulturális rendezvények támogatása szerepel még benne, dokumentumok, és ami nagyon fontos a stratégiai dokumentumok, amelyről már szavazott a Képviselő-testület 9.600 eFt értékben, ez 95 %-ban elszámolható, tehát ez az IVS így az önkormányzatnak 484 eFt-jába fog kerülni.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását a Városrehabilitációs pályázat benyújtásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 14 fő – Krai Csaba, Egyed Attila és Hajdu Imre a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 14 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

12.855-2/271/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

Városrehabilitációs pályázat benyújtásáról

A Képviselő-testület a tárgybeli előterjesztést megtárgyalta, és amellet döntött, hogy Sárospatak Város Önkormányzata városrehabilitációs pályázatot nyújt be az ÉMOP-2009-3.1.2/D kiírásra.

A megvalósítani kívánt fejlesztést és az ahhoz szükséges pénzforrások összetételét a határozat mellékletét képező táblázat tartalmazza.

A városrehabilitációs pályázattal elnyerni kívánt támogatás összege 320 millió forint, melyhez az önkormányzat összesen 43.775.444,-Ft saját forrást biztosít, melyből 33.382.076,-Ft-ot a 2011. évi, míg 10.393.367,-Ft-ot a 2012. évi költségvetésében szerepeltet.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a pályázat benyújtására és a szükséges dokumentumok aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2010. október 10.

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

9. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Előterjesztés a Csepel-tó hasznosítására vonatkozó haszonbérleti szerződésről

Előterjesztő: Aros János alpolgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság, Pénzügyi Bizottság

Aros János: A Képviselő-testület az augusztusi ülésén tárgyalta a Bodrog keleti holtág hasznosításáról szóló előterjesztést. Akkori döntésük értelmében 2012. december 31-ig kötöttek szerződést a Bodrogmenti Sporthorgász Egyesülettel ugyanazon indokok és elvek alapján javasolja, hogy a Csepel horgásztóval kapcsolatban a Bodrogmenti Sporthorgász Egyesülettel kössék meg a szerződést 2012. december 31-ig.

Feró István Ferenc: A Pénzügyi Bizottság az előterjesztést megtárgyalta, melyet egyhangú szavazással elfogadásra javasol azzal, hogy a Csepel-tó környékén az átereszeknek a visszaállítását, illetve annak a problémakörnek a megoldását javasolják mind az egyesület, mint a következő Képviselő-testület részére.

Erdős Tamás: A Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság az előterjesztést megtárgyalta, melyet egyhangú szavazással elfogadásra javasol a Képviselő-testületnek.

Szabó András: Mindannyian tudják, hogy a vajdácskai szennyvízvezeték a névtelen utcán jön be, de az árok kialakításánál mindenképpen figyelembe kell venni, hogy az egy keskeny földutca, nehogy később ebből probléma legyen.

Dr. Hörcsik Richárd: Ezzel kapcsolatban megjegyzi, hogy folyamatban van egy másik pályázat, amely a vajdácskai szennyvízellátást szolgálja, várhatóan a szerződéskötésre november folyamán kerül sor, ez 280 millió forint összegű beruházás, illetve az LHH-s programból van egy másik fajta kiegészítése, ami folyamatban van, 44 millió forint összegben. Kéri a Képviselő-testület szavazását az előterjesztésről.

Jelenlévő képviselők száma: 17 fő.

A Képviselő-testület 17 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

12.855-2/272/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

a Csepel-tó hasznosítására vonatkozó haszonbérleti szerződésről

Sárospatak Város Képviselő-testülete a Csepel-tó hasznosítására vonatkozó haszonbérleti szerződésről szóló előterjesztést megtárgyalta, és az alábbiak szerint határozott:

A Képviselő-testület a Sárospatak 4044/1. helyrajzi számú, „kivett tó” megnevezésű ingatlant az előterjesztés mellékletét képező haszonbérleti szerződésben foglalt feltételekkel haszonbérbe adja a Bodrogmenti Sporthorgász Egyesületnek (3950 Sárospatak, Kossuth u. 65.), valamint felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2010. november 30.

10. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Előterjesztés a sárospataki 8. hrsz-ú ingatlan északkeleti részén található, a Szent József utcával határos nyúlványterületnek a Görög Katolikus Egyházközség által történő visszaigénylésére

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság, Pénzügyi Bizottság

Dr. Hörcsik Richárd: Röviden ismerteti az előterjesztésben foglaltakat.

Erdős Tamás: A Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság az előterjesztést megtárgyalta, melyet egyhangú szavazással elfogadásra javasol a Képviselő-testületnek.

Feró István Ferenc: A Pénzügyi Bizottság is megtárgyalta az előterjesztést, melyet szintén egyhangú szavazással elfogadásra javasol a Képviselő-testületnek.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását az előterjesztésről.

Jelenlévő képviselők száma: 16 fő – Darmos István a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 16 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

12.855-2/273/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

**a sárospataki 8. hrsz-ú ingatlan északkeleti részén található,
a Szent József utcával határos nyúlványterületnek a Görög Katolikus Egyházközség
részére történő átadása**

Sárospatak Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 18/2007. (VI. 29.) önkormányzati rendelet 10.§ (1) bekezdése alapján a Sárospatak Város Önkormányzatának tulajdonában, az Árpád Vezér Gimnázium és Kollégium

kezelésében lévő, Sárospatak, Arany János u. 7-9. szám alatti (az ingatlan-nyilvántartásban a sárospataki 8. helyrajzi számú) ingatlanának az északkeleti részén található, a Szent József utcával határos, mintegy 870 m² térmértékű nyúlványterületnek a Görög Katolikus Egyházközség részére történő ingyenes átadásához hozzájárul az alábbi feltételekkel:

- a telekalakítással és az átadással kapcsolatos mindennemű költséget az Egyházközség kell viselje.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az ingatlan átadásával járó feladatok elvégzésére, és a szerződés megkötésére.

Felelős: polgármester

Határidő: 2010. november 30.

11. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Előterjesztés a SIDINFO Nonprofit Kft. támogatási kéréséről

Előterjesztő: Aros János alpolgármester

Véleményezi: Pénzügyi Bizottság

Aros János: A bizottsági ülésen alaposan megtárgyalták ezt a témát, hiszen az a cél, hogy ennek a kft-nek a működése minél kevesebbe kerüljön az önkormányzatnak, hiszen tudják, hogy milyen kedvezőtlen feltételekkel került akkor benyújtásra ez a pályázat, és tudják, hogy ezeket a kötelezettségeket ennek a Képviselő-testületnek kell vállalnia. Azonban az igazgató úr által elmondottak után úgy gondolja, ha makacsul ragaszkodnak ahhoz, hogy nem nyújtanak több támogatást a kft-nek és rászorítják a saját bevételeinek a működtetésére, akkor ettől a döntéstől azok a számlák, amelyek jelenleg már ott állnak sorban a polcon, kifizetésre nem kerülnek, azokról majd a következő Képviselő-testületnek kell döntenie.

Mindezeket figyelembe véve javasolja, hogy a kért 6 millió forint támogatással szemben 3 millió forint támogatás odaítéléséről döntsön a Képviselő-testület.

Feró István Ferenc: A Pénzügyi Bizottság is elfogadta a 3 millió forint összegű támogatási javaslatot szigorú elszámolás mellett ebben az évben, de mindenféleképpen azt javasolják a következő Képviselő-testületnek, hogy az elsők között vegye napirendjére ezt a témát, és próbáljanak meg egy olyan stratégiát kidolgozni, ami a Kft. önkormányzati támogatás nélküli, vagy minimális összegű támogatással történő működését biztosítani tudja a jövőben.

Ez egy alapos szakmai alátámasztással elkészített összefoglalót jelent, hiszen ha meg akarják tartani, akkor ennek a figyelembevételével kell működnie tovább a kft-nek, mellyel az ügyvezető is egyetértett.

Ladomérszky László István: Nagyon jól emlékszik arra, amikor az ügyvezetői pályázatot kiírták, az egyik alapvető feltétel volt, hogy közel nullszaldósan próbálja meg üzemeltetni ezt az intézményt. Ha egy önkormányzati intézmény ilyen kéréssel fordulna a Képviselő-testülethez, nem tudja, hogy mit válaszolna, hiszen közel 30 %-os támogatási plusz igénnyel jelent meg az ügyvezető.

Az elmúlt ülésen birtokában volt az a meghívó, amit a nyár folyamán kézbesítettek a vendégházaknál. Megkérdezte tanácsnok urat és a polgármester urat is, hogy mi a véleménye egy ilyen meghívó színvonaláról, minőségéről. Valahogy így nem lehet közönséget szervezni. Azzal ért egyet, hogy a kft. munkáját a következő Képviselő-testületnek feltétlenül napirendre kell tűzni és azokat az anomáliákat fel kell oldani, amelyek időközben megjelentek a kft. munkáját illetően. Nem fogja a város bírni továbbra is ilyen támogatással fenntartani, ebben változtatni kell.

Aros János: Ez is egy olyan örökség az előző városvezetéstől, a nem megfelelően előkészített pályázat beadásával, amelynek most érzik a hatását. Hiszen kötelezettségekkel kell üzemeltetni ezt a kft-t jelenleg is. Ennek a határideje jövőre lejár. Tehát jövőre kell arról gondolkodni, hogy hogyan tovább. Mindenképpen a bevétel növelésére kell törekedni a kft-nek, ez egyértelmű, de ott is komoly döntéseket kell meghozni. A lakosokat, illetve a kft. székhelyének a városban való elhelyezkedését veszik-e figyelembe, vagy pedig rákényszerítik olyan tevékenységekre, amelyekből bevétele van.

Vagy a hely jellegének megfelelően kell üzemeltetni, de akkor továbbra is a zsebébe kell nyúlnia az önkormányzatnak, vagy pedig engedik ezeket a jó bevétellel kecsegtető tevékenységeket, ez utóbbit nem javasolná.

Köszönétét fejezi ki a tekintetben, mivel láthatták, hogy a Sarokbástya által szervezett nyári programok túlnyomó többségben sikeresek voltak, és bevételt hoztak. Köszönet ezért igazgató úrnak, és kéri, hogy tolmácsolja ezt a köszönetet a munkatársainak is, hiszen látták, hogy kora reggeltől másnap hajnalig a színpad bontással, takarítással, rendezvényszervezéssel voltak elfoglalva. Úgy gondolja, hogy a kft. is, és rajta keresztül Sárospatak is sikeres évet zárt. Ennek az évnek a megfelelő következtetéseit le fogják vonni, de úgy gondolja, hogy jövőre még tovább tudnak javítani mind a színvonalon, mind pedig a műsorok szervezésén.

Dr. Hörcsik Richárd: Nagyon sok bizonytalanság övezte ennek a pályázatnak a megvalósulását. 2006. évben kezdeményezte, hogy erre vonatkozóan történjen teljes jogi átvilágítás és állítsák le a pályázatot. Azonban az akkori NORDA vezetője megkérte, hogy ezt ne tegye, mert akkor a többi 16 hegyaljai úgynevezett első pályázatok – turisztikai attrakció első pályázatai – leállnak. Tehát vagy együtt viszik az egészet, vagy minden leáll. Hosszas tárgyalások után úgy döntöttek, hogy akkor tovább folytatják. Olyan helyzet állt elő, hogy a pályázatban bizonyos szerződés szerinti kötelezettség teljesítésből fakadóan kötelező üzemeltetést kellett eszközölni. Ezt itt a környéken más önkormányzat nem tette meg. Majd egy év múlva fogja látni a kárát, amikor jön az ellenőrzés, vissza kell fizetni kamataival együtt, és kizárja magát a további pályázati lehetőségekből. Sajnálja előre ezeket az önkormányzatokat. Természetesen ennek látták a kárát, ugyanakkor ez egy olyan teher, amit folytatni kell. Ez egy olyan feladatcsoport, amit a következő Képviselő-testületnek kell meghatározni. Nem nyerte meg az önkormányzat a turisztikai desztinációs pályázatot, ennek most látják a következményét.

Ha a következő évben lesz ilyen turisztikai desztináció, azt javasolja, hogy erre magyar szót használjanak, létre kell hozni a turisztikai központot, a pályázatot be kell nyújtani, ez kötelező érvényű lesz, mint a térség országgyűlési képviselője, ezt javasolni fogja, és mindent elkövet azért, hogy ez létre is jöjjön.

Erdős Tamás: A szakmai munkára való tekintettel egy apróságot jegyez meg, mégpedig azt, hogy frissen minősítette a Magyar Turizmus Rt. a kft. keretében működő Tourinform Iroda szolgáltatásának minőségét, kimagaslóan jó szakmai munkát állapítottak meg, ezt mindenképpen elismeréssel kell illetni. Minden döntés a Sarokbástya beruházását és az azóta történő működési időszakot, a Képviselő-testületnek a tudomása és jóváhagyása mellett

történt. Mindenki részt vett ebben, amiben viszont nem vettek részt, az a hibás, rosszul előkészített és rosszul előterjesztett projekt volt, ami ezt a Képviselő-testületet az elmúlt 4 év alatt több tízmillió forintos – valószínűleg nem vállalt – kötelezettséggel terhelte meg.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását a Pénzügyi Bizottság által javasolt 3 millió forint támogatás odaítéléséről.

Jelenlévő képviselők száma: 15 fő – Saláta László Mihály és Darmos István a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 12 igen szavazattal, 1 nem szavazattal és 2 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

12.855-2/274/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

a SIDINFO Nonprofit Kft. támogatási kéréséről

Sárospatak Város Képviselő-testülete a SIDINFO Nonprofit Kft. kérelmét – melyben 6 millió forint működési támogatást kér – megtárgyalta, és az alábbiak szerint döntött:

A Kft. részére 3.000.000,-Ft támogatást biztosít.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

12. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Előterjesztés az önkormányzat külkapcsolatainak alakulásáról

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság, Kulturális Bizottság

Dr. Hörcsik Richárd: Két új testvérvárossal vették fel a kapcsolatot, és kötöttek szerződést. Az egyik Krosno, amelynek látták a hasznait a megjelenő turistákból, a másik Eisenach városa, amelynek további hasznait a későbbiekben látják. Mindkét várossal igyekeztek a jó kapcsolatokat ápolni és egy önkormányzattal, Tóketerebes önkormányzatával pedig szerződést eszközöltek, ami a turisták számában is mutatkozik, ezt ők kezdeményezték. Közös érdek, hogy minél többen ismerjék meg a város nevét. Az önkormányzat szűkös anyagi helyzete ellenére is igyekeztek ezeket a kapcsolatokat fenntartani és bővíteni, ezek mellett megtették a további lépéseket Felvidék, Kárpátalja, valamint Erdély irányába, amely újabb kapcsolatfelvételre tesz lehetőséget, mely több sárospataki polgár kérése is volt. Javaslat a következő Képviselő-testületnek, hogy tekintse át ezeket a kapcsolatokat, hogy mit érdemes szélesíteni, bővíteni, javítani.

Erdős Tamás: A Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság ülésén a téma súlyánál sokkal nagyobb vita alakult ki, hiszen a külkapcsolatok egy önkormányzat életében nem a létfenntartás alapvető eszközeinek minősülnek, annál inkább fontosak. A bizottság 4 tagja közül 2 fő igennel, 2 fő pedig tartózkodással szavaztak, így érdemi döntés nem született. Nem tudtak eredményre jutni a tekintetben, hogy a testvérvárosi kapcsolatok ápolása egy gazdasági érdekek mentén szerveződő kapcsolat vagy egyszerűen protokolláris, települések vezetése közötti laza együttműködés és egymás életének a felületes vagy alaposabb megismerését jelentő kapcsolat. Ez a vita bontakozott ki, és abban maradtak, ahogy ami az elmúlt 16 esztendőben volt, ahhoz képest ez a Képviselő-testület néhány ponton előrelépett a külkapcsolatok terén. Két fontos testvérvárosi kapcsolatot hoztak létre, az egyik az eisenachi, amely történelmi alapokon nyugszik és azt gondolja, hogy nagyon fontos a város múltja és jövője szempontjából, a másik pedig a krosnoi kapcsolat, ami elindította a turisztikai és fürdőfejlesztéssel kapcsolatos fejlesztések gazdasági megalapozását. Abban is megállapodtak a bizottsági ülésen, hogy vannak olyan testvérvárosi kapcsolatok, amelyek szorosak, és történelmi alapokon nem felbonthatók (Rodostó, Collegno), nyilván a lengyel kapcsolatok a gazdaságot erősítik. Vannak olyan testvérvárosi kapcsolatok, amelyek valahol, valamikor egy adott időpillanatban egy adott személyi kötődés, érdek szempontjából szövődtek, ezeket át kell gondolni. Ami nagy probléma – szemben a testvérvárosok többségével – hogy az önkormányzatnak gondot jelent, hogy több millió forintot szentelnek a testvérvárosi kapcsolatok ápolására, a partnereknek viszont ez egyáltalán nem jelent gondot. Úgy gondolja, hogy a következő Képviselő-testületnek lesz teendője ezen a területen is. A bizottság támogatja, hogy a határon túli magyarok által lakott területekkel a város a jövőben megszervezze a testvérvárosi kapcsolatok létrehozását.

Hajdu Imre: A Kulturális Bizottság ülésén hasonlóan teoretikus felvetések mentén tárgyalták a testvérvárosi kapcsolatok fontosságát, egyáltalán létjogosultságát. Vannak mérhető eredményei, illetve lehetnek mérhető eredményei a testvérvárosi kapcsolatok ápolásának is. Tegnap előtt kaptak Rodostóból egy levelet, amelyben kérésként fogalmazták meg, hogy 1000 db levágott szarvasmarha kiszállítására tartanának igényt. Gyakorlatilag, ha itt sikerülne egy ilyen együttműködést kialakítani, akkor feltétlenül hasznos tud lenni a testvérvárosi kapcsolat. Ehhez pedig az kell, hogy a városok képviselői kifejezetten jó viszonyban legyenek egymással, ehhez viszont találkozniuk kell.

Ladomérszky László István: Az anyagban nem szerepel a Jaslo járással kialakított kapcsolat. Itt szeretné megragadni az alkalmat arra, hogy véleménye szerint nem is kellene eldönteni, hogy egy testvérvárosi kapcsolat adott esetben gazdasági hasznot hoz, esetleg erkölcsi, történelmi jelentősége van. Valahol annak idején, amikor szocialista országból kijutottak először 1977-ben, ami igen nagy szó volt, akkor volt egy közös nevező, ez a népek közötti barátság. Ezt tudná inkább elfogadni a testvérvárosi kapcsolat alapmottójának, és ebből lehet később gyümölcsöző gazdasági kapcsolat. Sárospatak számára kulcsfontosságú, hogy Dél-Lengyelország ismerje meg a várost, sajnos ezt még nem sikerült elérni. A városmenedzselést tovább kellene folytatni akár Krakkóig, hiszen potenciális vendégköre Sárospataknek ez a déli vidék. Talán nem feleslegesen kidobott pénz, ha erre a Képviselő-testület áldoz, hiszen ennek a hozamát lehet látni. Collegno városával mindig is politikafüggő volt a kapcsolat. Jómaga a '70-es évektől követi figyelemmel és évekig élő kapcsolatuk volt velük, de mindig nagymértékben függött attól, hogy milyen politikai szelek fújtak az ottani Polgármesteri Hivatalban, most valószínűleg egy hullámvölgy van, túl kell élni, erre jó a közös történelem, ami segít ebben.

Dr. Hörcsik Richárd: Annál is inkább, mivel 2012. Kossuth Év, így a következő Képviselő-testületnek valószínűleg lesz mondanivalója, tehát mindenféleképpen ezt a kapcsolatot ápolni kell majd.

Hutkainé Novák Márta: Azok közé tartozott, akik tartózkodtak a bizottsági ülésen. Elsősorban azért, mert azt gondolta, hogy ez az anyag egy örökség lesz a következő testület számára, ami mérleget hoz. Nemcsak statisztikát arról, hogy ki hány alkalommal járt egy-egy településen. Egy testvérvárosi kapcsolat célja alapvetően, hogy a lakosság is találja meg azt a kapcsolódási pontot, ahol közösen és kölcsönösen is jól jár. Vannak területek, amelyben ezt sikerült elérni, vannak területek, ahol kevésbé, de nem biztos, hogy ezt abba kell hagyni, nem biztos, hogy nincsenek olyan lehetőségek, amit a későbbiekben ki lehet aknázni.

Ha az eddigi tapasztalataikat összevetik, és úgy gondolják, hogy ebbe az irányba az eddig történetek alapján tovább lehet lépni. Ettől az anyagtól tulajdonképpen ezt várta volna el, aminek ez nem felelt meg. Elég sok találkozás zajlott, a felsoroláson kívül egy bizonyos mérleget is várt volna, ezért nem tudta elfogadni.

Dr. Hörcsik Richárd: Hosszú lenne a felsorolása annak, hogy a testvérvárosi kapcsolat milyen közvetett és közvetlen haszonnal jár. Azért lesz szükséges a kemping bővítése, mert azok a turisták, akik nemcsak egy délutánt töltenek itt, hanem több napot is, ők fizetőképes kereslet. Vannak ugyan keretszerződések. Nagyon fontos például a városok iskolái közötti kapcsolat, ebben már némi előrelépést tettek, de annak is költségvetési kihatása van, hogy a Vay Miklós Szakképző Iskolából a tanulók kiutazzanak a testvérvárosba. Erre már tettek kísérletet, és talán jövő évre meg is valósulhat.

Hutkainé Novák Márta: Javaslat, hogy keressék meg a Comenius Tanítóképző Főiskolát a tekintetben, hogy a testvérvárosi kapcsolat akár szakdolgozat témája lehet, ez pénzbe sem kerül, több fiatal kutathatja, hasznosíthatják ezzel kapcsolatos ismereteiket.

Feró István Ferenc: Mivel a keretszerződések megkötésre kerültek, ütemesen kell meghatározni azt az elképzelést, amit meg szeretnének valósítani, ennek pénzügyi vonzatát meghatározni, így ez alapján tervszerűen végezni ezt a fajta tevékenységet.

Darmos István: Az előterjesztésben nem szerepel, de augusztus végén Jasloban és Krosnoban is jártak a Farkas Ferenc Művészeti Iskola kulturális csoportjai, szeptember elején pedig Kassán a Borfesztiválon. Ez esetben szintén több éves kapcsolatról lehet beszélni. A testvérvárosi kapcsolatok mellett kulturális kapcsolatok is alakulnak.

Bizottsági ülésen elhangzott, hogy nincsenek a határon túli magyar városokkal testvérvárosi kapcsolatok, elég nehéz velük létesíteni, hiszen Erdélyben szinte minden városnak van néhány testvérvárosa Magyarországon, de emellett azért szeretné hangsúlyozni, hogy mind abban az irányban, mind Ukrajnával, Kárpátaljával, a Felvidékkel, Szlovákiával vannak olyan kulturális kapcsolataik, amelyek folyamatosak és élők. Megemlíti a Buzitai magyar nyelvű tanítási iskolával való kapcsolatot. Tehát a kapcsolatok léteznek akkor is, ha nincsenek önkormányzati szintre emelve.

Dr. Hörcsik Richárd: A következő Képviselő-testületnek mindenképpen folyamatosan pénzt kell áldoznia és készülni kell a „Kassa Európa Kulturális Főváros Program 2013”-ra. Erre vonatkozóan már történtek előkészítések.

Másik lehetőségként merült fel, hogy Prágában Magyarország képe Comenius és Sárospatak arcképével jelenjen meg, ez is egy jó lehetőség. Úgy gondolja, hogy mindnyájan fontosnak tartják, hogy tovább kell folytatni a testvérvárosi kapcsolatok ápolását a lehetőségekhez

mérten, ebbe bekapcsolva több vállalkozót. Fontos továbbá Sárospatak missziójának folytatása a Kárpát-medencében. Kéri a Képviselő-testület szavazását az előterjesztés elfogadásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 16 fő – Stumpf Attila a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 15 igen szavazattal és 1 tartózkodás mellett a következő határozatot hozta:

12.855-2/275/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

az önkormányzat külkapcsolatainak alakulásáról

A Képviselő-testület az előterjesztésben foglaltakat megtárgyalta, és elfogadja.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

13. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Előterjesztés behajthatatlan követelés kivezetéséről

Előterjesztő: Aros János alpolgármester

Véleményezi: Pénzügyi Bizottság

Aros János: Kérte, hogy az előterjesztés tájékoztatóként kerüljön elfogadásra, amiatt is, mivel a kintlévőségek kivezetése nem feltétlen képviselő-testületi kompetencia. Az előterjesztésben olvasható, hogy a csatolt táblázatban részletezett kintlévőségeket évek óta göngyölíti az önkormányzat, s a behajtásukra a jövőben reális esély nincs. Konzultálva jogot ismert szakemberekkel úgy tűnik, hogy mégis van rá remény. Tehát tegyenek meg mindent annak érdekében, hogy ez a közel 3 millió forint nagy része még behajtásra kerüljön és az önkormányzat számláját gyarapítsa.

Feró István Ferenc: Az alpolgármester úr által említettek alapján a Pénzügyi Bizottság egyetértett az előterjesztés tájékoztatóként történő elfogadásával.

Saláta László Mihály: Az Ügyrendi és Jogi Bizottság napirendjére vette ezt az előterjesztés, de miután alpolgármester úr említette az ezzel kapcsolatos javaslatát, így a bizottság egyetértett azzal, hogy tájékoztatóként kerüljön elfogadásra.

Felvetődött ez azért is, mert itt emberek sorsáról van szó, és így ez a döntés egyedi elbírálást követel. Tehát mindenképpen célszerű lesz a következő Képviselő-testület figyelmébe ajánlani, hogy ebben a kérdésben majd név szerint, az érintettekkel elbeszélgetve történjen döntés.

Zérczi László: Valóban sorsokról és családokról van szó, és hát kötelezettségekről is. Furcsának találja, hogy a táblázatban olyan megjegyzés szerepel, hogy „ismeretlen helyre

költözött”, 5 ilyen személy, illetve család is szerepel benne. Nehéz elképzelni, hogy a mai világban nem lehet nyomon követni egy ember lakhelyét, így felhalmozódik a különböző összegű tartozás.

Ladomérszky László István: Nehéz erről nyílt ülésen tárgyalni ahhoz, hogy személyiségi jogokat ne sértsenek adott esetben. Jó lenne tudni több esetben is, hogy miből keletkeztek ezek az adósságok? Például egy külterületi ingatlan vonatkozásában, ha egy bérleti díjból adódott, közben kiderült, hogy a nevezett épület nem is az önkormányzat tulajdona, elég érdekes dolgok kerekedhetnek belőle.

Aros János: Nyílt ülésben kell tárgyalni az előterjesztést, viszont a táblázatot, amely személyes adatokat tartalmaz, ezért csak a Képviselő-testület tagjai kapták meg, nem kerültek fel a honlapra. Valóban nehéz róla úgy beszélni, ha gondolják a képviselők, akkor vissza lehet térni rá zárt ülés keretében.

Abban az esetben, az a hölgy, aki elköltözött, ráadásul még családvédelmet is kért, tehát az adatai senki számára nem adhatók ki, de megpróbálják utolérni és behajtani a közel félmillió forintos tartozást. A másik esetben, még 4 év elteltével is szembesülnek ilyen helyzetekkel, hogy az önkormányzat évtizedeken át beszedte a bérleti díjat azért, ami nem is az övé volt. Ezt közösen rendbe tették a tavalyi év folyamán, viszont az a tartozás, amit nem fognak tudni behajtani, az önkormányzatnak kell kifizetni, de az összes többi esetben meg kell próbálni, mert a 3 millió elég magas összeg.

Abban is egyetért, hogy egyenként mindenkinek meg kell adni a lehetőséget a részletfizetésre, az működik is, sokan élnek ezzel a lehetőséggel, segítsék őket, mert ha hajlandóság van a tartozás rendezésére, akkor abban partner az önkormányzat, ahol nincs hajlandóság, ott élnek a lehetőséggel.

Dr. Hörcsik Richárd: Minden egyes ügyet külön-külön kell elbírálni zárt ülés keretében természetesen, nagyon körültekintően, mert sorsokról, évekről, szegénységről van szó, ugyanakkor törvényekről is szó van. Nem szeretnék, ha bárki is lakbérhátralékból felhalmozva adósságot hagyjon az önkormányzatra. Minden esetre erről valóban zárt ülésen kell tárgyalni, de nem most, mert most nincs zárt ülés. Ez is egy újabb feladata lesz a következő Képviselő-testületnek.

Emlékezteti a Képviselő-testület tagjait, hogy ebben eredményeket értek el, ezek nagy részében alpolgármester úr folytatott tárgyalásokat.

Kéri a Képviselő-testület szavazását a tájékoztató elfogadásról.

Jelenlévő képviselők száma: 16 fő – Krai Csaba a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 16 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

12.855-2/276/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

behajthatatlan követelés kivezetéséről

A Képviselő-testület tárgybani előterjesztést megtárgyalta, és az abban foglaltakat tájékoztatóként tudomásul veszi.

Felelős: aljegyző

Határidő: azonnal

14. NAPIRENDI PONT

Tárgy: Egyéb ügyek

- **Előterjesztés a „Dobó Ferenc utcai járdaburkolat felújítása” elnevezésű TEKI pályázat Észak-Magyarországi Fejlesztési Tanács által folyósított támogatás fel nem használt részéről**

Előterjesztő: Aros János alpolgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság, Pénzügyi Bizottság

Erdős Tamás: Nagyon mostoha sorsa van a decentralizált pályázatok kezelésének Fazekas Margit kolléganő távozása óta, mert gazdátlanul maradtak az önkormányzatnál az ilyen jellegű pályázatok elszámolásai. Három fordulóban hirdettek pályázatot szakreferensi álláshely betöltésére. A tavasz folyamán sikerült egy fiatal munkatársat megnyerni az ügynek, akinek különösebb tapasztalata nem volt, de már nem lehetett tovább hanyagolni ezeknek a munkáknak az elvégzését. Sajnos ő két hónap munkaviszony után jobb álláslehetőséget kapott, így elhagyta az önkormányzatot, így a Projektmenedzsment Irodára hárult ezeknek is valamilyen fajta gondozása, bár kellő energiát és időt nem tudtak rá fordítani, bár nem is az ő feladatuk lett volna. A decentralizált pályázatok lezárultak, az elszámolások most vannak folyamatban és sorra a Képviselő-testület elé kerülnek azok a pályázatok, ahol a le nem hívott támogatáshoz képest lemondó nyilatkozatot kell majd benyújtani az elszámoláshoz. Ezek közül az első a Dobó Ferenc utcai járdaburkolat felújítása. A Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság az előterjesztést megtárgyalta, melyet egyhangú szavazással jóváhagyásra javasol a Képviselő-testületnek.

Feró István Ferenc: A Pénzügyi Bizottság is megtárgyalta az előterjesztést, melyet egyhangú szavazással elfogadásra javasol a Képviselő-testületnek.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását a határozati javaslat elfogadásáról.

Jelenlévő képviselők száma: 15 fő – Krai Csaba és Hajdu Imre a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 15 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

12.855-2/277/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

**a Dobó Ferenc utcai járdaburkolat felújítása során
fel nem használt támogatásról lemondás**

A Képviselő-testület tárgybani előterjesztést megtárgyalta, és az alábbiak szerint döntött:

Sárospatak Város Önkormányzata a Dobó Ferenc utcai járdaburkolat felújítása során fel nem használt 499.895,-forint állami támogatásról az 50006409K számú támogatási szerződés alapján lemond.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

- **Előterjesztés – lemondás a „Kolozsvári utca burkolatfelújítása” elnevezésű TEUT pályázat Észak-Magyarországi Fejlesztési Tanács által folyósított támogatás fel nem használt részéről**

Előterjesztő: Dr. Hörcsik Richárd polgármester

Véleményezi: Gazdasági, Idegenforgalmi és Városfejlesztési Bizottság

Dr. Hörcsik Richárd: Röviden ismerteti az előterjesztésben foglaltakat.

Erdős Tamás: Az elszámolás most kerül benyújtásra. Amennyiben a közbeszerzés kisebb összegű szerződésben zárult, és a megítélt támogatás magasabb volt, arról a támogatási összegről le kell mondani. Ezt nem kapta meg az önkormányzat, nem kell visszafizetni, de ennyivel kevesebb összeggel kell elszámolni. Meg kell említeni, hogy a belső arányok miatt egyéb költségek is csökkennek, úgyhogy kevesebbet használnak fel beruházásra, így az egyéb költségek is arányosan csökkennek.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását az előterjesztésről.

Jelenlévő képviselők száma: 15 fő – Krai Csaba és Hajdu Imre a szavazásnál nem volt jelen. .

A Képviselő-testület 15 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

12.855-2/278/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

a Kolozsvári utca burkolatfelújítása során fel nem használt támogatásáról lemondás

A Képviselő-testület tárgybani előterjesztést megtárgyalta és az alábbiak szerint döntött:

Sárospatak Város Önkormányzata a Kolozsvári utca burkolatfelújítása során fel nem használt 1.954.391,- forint állami támogatásról a 050001409U számú támogatási szerződés alapján lemond.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

- **Előterjesztés az árvízkárosultaknak összegyűjtött adományok elosztásáról szóló határozat módosítására**

Előterjesztő: Aros János alpolgármester

Dr. Hörcsik Richárd: Tájékoztatja a Képviselő-testület tagjait, hogy a határozat módosítása az árvízkárosultaknak összegyűjtött adományokat érinti. A Sárospatak-Debrecen futballmeccsen összegyűlt pénzzel kiegészítve 931.500,-Ft támogatásról van szó, ezért módosul a korábbi határozat. Kéri a Képviselő-testület szavazását a határozati javaslatról.

Jelenlévő képviselők száma: 15 fő – Krai Csaba és Hajdu Imre a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 15 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

12.855-2/279/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

**az árvízkárosultaknak összegyűjtött adományok elosztásáról
szóló határozat módosításáról**

A Képviselő-testület tárgybani előterjesztést megtárgyalta, és az árvízkárosultaknak összegyűjtött adományok elosztásáról szóló 12.855/247/2010. (IX. 02.) KT. számú határozata első pontját az alábbira módosítja:

„1. Tudomásul veszi és köszönettel elfogadja az adományokból, felajánlásokból összegyűlt 931.500,-Ft támogatást.”

A határozat módosítással nem érintett részeit változtatás nélkül fenntartja.

Felelős: polgármester

Határidő: 2010. szeptember 30.

- **Előterjesztés a Rákóczi úti nyilvános WC beázásának megszüntetésére, csapadékvíz elvezetésére**

Előterjesztő: Aros János alpolgármester

Aros János: A Bodrog Áruház melletti nyilvános WC-ről van szó, amelyet három évvel ezelőtt pályázati forrásból újítottak fel. A WC továbbra is beázik, az akkori vállalkozóval minden évben hadakoznak a felújításról. Úgy tűnik, hogy a 275.000,-Ft + ÁFA összeget rá kell fordítani, és végre teljesen megoldódhat az ezzel kapcsolatos probléma.

Dr. Hörcsik Richárd: Kéri a Képviselő-testület szavazását az árajánlatról.

Jelenlévő képviselők száma: 15 fő – Krai Csaba és Hajdu Imre a szavazásnál nem volt jelen.

A Képviselő-testület 15 igen szavazattal – egyhangúlag – a következő határozatot hozta:

12.855-2/280/2010. (IX. 24.) KT. számú

h a t á r o z a t

a Rákóczi úti nyilvános WC beázásának megszüntetéséről, csapadékvíz elvezetéséről

A Képviselő-testület tárgybani előterjesztést megtárgyalta, és úgy döntött, hogy a Rákóczi úti nyilvános WC beázásának megszüntetésére, csapadékvíz elvezetésére 275.000,-Ft + ÁFA összeget biztosít az alábbi bontásban:

Anyagköltség: 140.000,-Ft + ÁFA

Munkadíj: 135.000,-Ft + ÁFA

Felhatalmazza a polgármestert a további szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: polgármester

Határidő: 2010. december 31.

- **Szabó András képviselő felvetése a Gárdonyi utcai lakók megkeresésével kapcsolatban**

Szabó András: Ismerteti a Gárdonyi utcai lakók által megfogalmazott levelet, melyet az alábbiakban ismertet: „*Tisztelt Önkormányzat! Alulírottak a nyári esőzések után azzal a kérelemmel fordulunk az Önkormányzathoz, hogy Gárdonyi úti kertjeink feltöltéséhez járuljanak hozzá, és a feltöltéshez szükséges földet a töltésből kedvezményesen biztosítsák számunkra. Indoklás: Sajnos az éven semmit nem tudtunk megtermelni, és több gyümölcsfa is pótlásra szorul. Az eljárás lebonyolítására megbízzuk Szabó András képviselő urat. Bízva pozitív elbírálásukban, segítő szándékukat az őszi szántás előtt remélve maradunk tisztelettel.*” A nyáron több lakóval beszélgetett már, meg vannak az aláírások. Annyi kötelezettséget szeretne a Képviselő-testülettől kérni, hogy októberben a lakók összehívásával a Műszaki és Kommunális Irodával egyeztetve valamilyen megoldást találjanak erre a problémára. Itt nyilván az árok hiánya és a Berek egész magas vízállása miatt alakult ki, mert egyébként a kertekben általában nem szokott állni a víz.

Dr. Hörcsik Richárd: Tudomásul veszi.

- **Feró István Ferenc képviselő köszönete**

Feró István Ferenc: Amikor megalakult a Képviselő-testület, akkor világossá vált, hogy a FIDESZ frakció fogja irányítani a várost az elkövetkezendő 4 évben. Egységesen, szervezeten jelentek meg a színen, sok fiatal és új képviselője volt ennek a Képviselő-testületnek a korábbi évekhez viszonyítva. Kialakultak azok a formulák és megjelenési formák, amit a 4 év alatt tapasztaltak. A fő feladat a bizottságokban végzett munka volt, amely tevékenység sokszor éles vitákon és hosszú bizottsági üléseken keresztül zajlott le, így a képviselő-testületi üléseken már kevésbé voltak élesek a megnyilatkozások, többségében

egyhangú szavazattal hozták meg határozataikat. Úgy gondolja, hogy bár hiánnyal ugyan, de tiszta lelkiismerettel és minden különösebb akadályt elhárítva adják át a következő Képviselő-testületnek azt a munkát, amit a városnak továbbra is vinni kell. Ami tulajdonképpen fontos, hogy megköszönjék azoknak a munkáját, akik sokszor nem kerülnek reflektorfénybe, de nélkülük ez a munka nem ért volna semmit. Ők a Polgármesteri Hivatal dolgozói, az intézményvezetők, az intézmények munkatársai, akik a 4 év alatt lojálisan, és figyelembe véve a Képviselő-testület döntéseit alkalmazkodtak és végezték a gazdálkodásukat. A hivatal dolgozói pedig elvégezték azon háttérmunkákat, és a határozatok meghozatalát követően a végrehajtás segítségét, amit ezúton is szeretne még egyszer megköszönni.

A Képviselő-testület minden tagjának jó egészséget kíván, munkájukban a továbbiakban is sok sikert, bárhol is dolgoznak majd, családi életükben boldogságot és minden jót.

Dr. Hörcsik Richárd: Valóban ebben a Képviselő-testületben nagyobb részt egyhangúan hozták meg döntéseiket, függetlenül attól, hogy ki melyik oldalon állt. Igyekeztek olyan mederbe terelni a Képviselő-testület ülését, hogy mindenki számára elfogadható legyen. Ez egyfajta szolgálat, amit a Képviselő-testület tagjai méltósággal viseltek. Együttműködés volt mindenki számáról, nehéz négy évet zártak, amit maga a gazdálkodás is mutat, hogy közel 520 millió forintot vontak el az önkormányzattól különböző okok miatt, a hiányt mégis sikerült tartani az együttes erőfeszítésnek köszönhetően. Örömet fejezi ki a tekintetben, hogy átláthatóvá vált a város gazdálkodása, hiszen bevezették, hogy – mivel a költségvetés elfogadása a legfontosabb döntés – külön képviselő-testületi ülés keretében tárgyalják ezt a témát, és ezt a gyakorlatot a jövőre vonatkozóan is jó lenne tovább vinni. Megköszöni az ellenzéki képviselő hölgynek és uraknak a munkáját is, akikkel megfelelő módon tudtak együtt dolgozni, továbbá a Polgármesteri Hivatal munkatársainak és az intézmény vezetőinek, mert együtt fontos döntéseket hoztak. Voltak feljelentések, négy feljelentést éltek túl, legutóbb a Rendőrség, az Ügyészség is vizsgálódott. A tavalyi évben egy teljes körű Állami Számvevőszéki vizsgálat is történt, ami nem kevés munkát igényelt, ezért köszönetét fejezi ki azon közeli munkatársainak, akik ennek a lebonyolításában részt vettek.

Feró István Ferenc: A rendszerváltás óta soha ennyi rendkívüli és rendes képviselő-testületi, valamint bizottsági ülés nem volt, mint az elmúlt 4 évben.

- **Ladomérszky László István képviselő fürdő garanciális javításaival kapcsolatos felvetése**

Ladomérszky László István: Kb. két képviselő-testületi üléssel ezelőtt kezdett el foglalkozni mélyebben a fürdő garanciális javításaival kapcsolatban. Sikerült megszerezni az ezzel kapcsolatos jegyzőkönyveket. Pontosan ez készítette arra, hogy megtegye javaslatát, ugyanis ezekből az derül ki, hogy a garanciális javítások nem olyan formában folynak, ahogyan ez elvárható lenne, legalábbis az ő értékítélete szerint. Nincs egyedül ezzel, hiszen a májusi bejáráskor maga a beruházó is, illetve a fővállalkozói is egyetértett abban, hogy azok a korábban elvégzett javítások, amit a térburkolatok kapcsán tettek, nem időtállóak, mivel ha 2 cm-es betonnal beöntik a rést, azzal átmenetileg csak esztétikai hibát javítanak ki, de magát az alapot nem. Nem szeretné ezt újra felsorolni, mert korábbi ülésen már szót ejtett ezekről, nem beszélve a déli bejárat épület állagromlásáról. Mindezt azért mondja, mert tudja, hogy ennek a városnak 10-20 éven belül nem lesz anyagi lehetősége komolyabb javítások elvégzésére. Ezért azt javasolja, hogy bízzák meg a Műszaki és Kommunális Irodát, adott esetben vegyenek igénybe szakértőket, vizsgálják meg ezeket a feltárt hiányosságokat, illetve nézzék meg, hogy azok a javítások, amelyeket eddig elvégeztek, azok valóban szakszerűek és

időtállóak-e. Javasolja, hogy november, december körül az új Képviselő-testület elé kerüljön ez a vizsgálati eredmény.

Dr. Hörcsik Richárd: Ezt bizonyára meg fogják tenni.

- **Hutkainé Novák Márta képviselő asszony felvetése a Szalontai utcai lakók kéréséről**

Hutkainé Novák Márta: Lakossági kérést szeretne tolmácsolni. A Szalontai utcáról keresték meg, akik 43 db kátyút számoltak meg, melyek 5, 7, és 12 cm mélységűek. Azért szomorúak, mert a nyár végéig nem sikerült ezekből a kátyúkból betölteni, amely egy nagyobb esőzésnél egybefüggő vízfelületet jelent, ami a kerékpárosok szempontjából igencsak veszélyes. Talán még ennek az önkormányzatnak lehetne feladata elrendelni, hogy legalább a gödröket betöltsék, hogy ne fordulhasson elő komolyabb baleset.

- **Sikora Attila képviselő meghívása a „Lakótelep” napra**

Sikora Attila: Két héttel ezelőtt az időjárás nem tette lehetővé, hogy megrendezzék a Lakótelep napját, de holnap délután 14.30 órától mindenkit szeretettel várnak a MÁRKA ABC előtti parkolóban.

- **Aros János alpolgármester meghívása**

Aros János: Egy jövő heti rendezvényre hívja fel az érdeklődők figyelmét, ami nem kampány rendezvény, tisztelettel kér mindenkit, hogy minél többen vegyenek részt ezen. Korábbi intézményvezetői értekezleten merült fel annak a lehetősége, hogy oktatási szakembert hívjanak meg Sárospatakra, hogy adjon tájékoztatást az oktatást érintő változásokról. Dr. Hoffmann Rózsa oktatási államtitkár lesz a vendégük október 1-jén pénteken A Művelődés Háza és Könyvtárában, ahová minden érdeklődőt szeretettel hívnak és várnak. Akinek kérdése van, az juttassa el a Polgármesteri Hivatalba, hogy azt az államtitkár asszony a beszédébe be tudja építeni.

- **Dr. Hörcsik Richárd polgármester köszönete**

Dr. Hörcsik Richárd: A mai napon 13.00 órakor szeretnék ezt a 4 éves ciklust lezárni a Rákóczi Várban egy szerény ebéd elköltésével. A mai nap folyamán még a Sarokbástyában egy konferencia lesz, ahol alpolgármester úrral együtt a város jövőjét illetően tartanak tájékoztatást, amely egy uniós pályázat megvalósulásáról fog szólni. 17.30 órakor pedig hivatalos megnyitása lesz a Kiwanis Női Klub szervezésében egy nemzetközi Kiwanis Konferenciának. Holnap 10.00 órakor A Művelődés Háza és Könyvtárában egy európai uniós konferenciának a megnyitására kerül sor.

Megköszöni a Képviselő-testület tagjainak 4 éves munkáját, továbbá az irodavezetők és a Polgármesteri Hivatal munkatársainak a munkáját, ők segítették a Képviselő-testület munkáját. Megköszöni a város polgárainak, hogy „elviselték” egymást, megköszöni a bizalmat, ami a személye iránt megerősítést nyert az országgyűlési választások kapcsán. A

bizalom miatt nem vállalja tovább a polgármesteri tiszteletet, mivel Magyarország Európai Unió Elnöksége egy ember életében egyszer van, egy ország életében 10-15 évenként fordul elő, ami Magyarország életében az első. Mint az Országgyűlés Európai Ügyek Bizottsága Elnöke a Parlament részéről egy személyben ő a felelős azért a féléléért, ami következik. A nagy bizottsági értekezleten, amelyre májusban kerül sor, mintegy 500 főt kell 1 hétig angol nyelven konferencia keretében levezényelni. Ennek a megnyitó rendezvénye a Magyar Nemzeti Múzeumban lesz, ahol egy közös lengyel-magyar közös kiállítást fognak megnyitni „Magyarország Lengyelország Európa Védőbástyája” címmel. Arról van szó, ha Magyarország jól végzi az elnökségi feladatokat, akkor visszaszerzik az Európai Unió megtépázott image-ját. A külkapcsolatokban elindult egyfajta javulás, ami a magyar-szlovák kapcsolatokban jellemző.

Végül, de nem utolsó sorban megköszöni a családjának is, hogy elviselték, hiszen 4 évig keveset látták, mivel ez egy csapatmunka nemcsak az önkormányzatot, hanem a családját tekintve is. Nem költözik el Sárospatakról, igyekszik majd minél több képviselő-testületi ülésen részt venni.

Az ülés végén emléklapot nyújt át a Képviselő-testület minden tagjának a 2006-2010. évben végzett munkájukért, majd közösen eléneklik a Himnusz.

A polgármester megköszöni a részvételt és az ülést 13²⁰ órakor bezárja.

K. m. f.

Dr. Szabó Rita s.k.
aljegyző

Dr. Hörcsik Richárd s.k.
polgármester